

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO
Edi* a: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por D. Rufino Cano de Rueda
S. Agustín, 7. Teléfs. 41 46 96 - 97 - 98. SG. 7-1958. Precio: 30 Ptas.

Jueves 21 de julio de 1983
Año LXXXIII.—Núm. 25.355

Descubierto un intento de fuga de «etarras» en la prisión de Alcalá-Meco

Madrid.— Los preparativos para una posible fuga de presos de ETA militar ha sido descubierta en la prisión de Alcalá-Meco.

Según ha informado a Efe el director en funciones del centro, la pasada noche los funcionarios observaron anomalías en una celda vacía del módulo 3, en el que se encuentran internados unos 48 presos de Eta militar.

Se supone que los etarras pretendían utilizar un conducto que hay en la parte posterior de la celda para salir a la galería y llegar al sótano, desde el cual intentarían la fuga.

Desde primeras horas de la mañana, los funcionarios realizan registros en todas las celdas del módulo buscando herramientas o útiles para la supuesta fuga.— Efe.

SUMARIO «SAN BAO»: INGRESAN EN PRISION DOS DE LOS HUIDOS

Madrid.— A mediodía de hoy han ingresado en la prisión de Alcalá-Meco dos de los condenados por los hechos del bar «San Bao» que habían huido después del juicio, ha sabido Efe de fuentes policiales.

Se trata de Jesús Sánchez de Landa Roca y Miguel Angel Hurtado López, que se han presentado a las once en la Audiencia Nacional, acompañados de sus respectivos abogados, inmediatamente se ha ordenado su ingreso en prisión.

Jesús Fernández de Landa Roca fue condenado a 14 años de prisión como cómplice en un delito de homicidio y autor de un delito de lesiones y dos faltas de lesiones.

Miguel Angel Hurtado López fue condenado por un delito de desórdenes públicos a cuatro años y dos meses de prisión.— Efe.

Crédito de 108.000 millones de pesetas a España

Madrid.— El crédito más importante que recibirá España durante 1983, por valor de 750 millones de dólares (unos 108.000 millones de pesetas), se firmará mañana en Londres, según ha sabido Efe.

La mayor parte del crédito, el 70 por ciento, se ha sindicado en el tramo con interés «LIBOR» (Intercambio del Mercado de Londres), por ser más barato

Reagan vence en los «MX»

El Congreso USA aprobó la asignación de 2.500 millones de dólares para su construcción.

Washington.— La Cámara de Representantes del Congreso de los Estados Unidos se dobló ayer ante las presiones de la

Administración del presidente Ronald Reagan, y aprobó los fondos para la construcción de veintisiete nuevos misiles «MX»

El voto legislativo supone una importante victoria para el presidente Reagan, que desarrolló una intensa campaña para persuadir a los legisladores de que aceptaran el programa de nuevos misiles balísticos intercontinentales, que considera necesarios para hacer frente al «creciente poderío militar de la Unión Soviética».

La Cámara aprobó, por 220 votos a favor y 207 en contra la asignación de 2.500 millones de dólares para la construcción de las nuevas armas nucleares que Reagan ha solicitado para fortalecer las defensas estratégicas de los Estados Unidos.

Previamente, la Cámara había rechazado las enmiendas propuestas para eliminar esos fondos, dejando intactos, en cambio, los 2.000 millones pedidos por la Administración para continuar sus programas de investigación de desarrollo de las nuevas armas.— Efe.

JOAN COLLINS, DESVALIJADA



Joan Collins, estrella femenina de la serie televisiva norteamericana «Dinastía», fue asaltada ayer en una playa de la Costa Azul, y le fueron robadas joyas por un valor de 35.000 dólares.

Según informó la Policía, unos desconocidos entraron violentamente en la mansión, en la que la actriz británica pasa unos días de vacaciones con su hija Tati.

Consejo de Ministros

El Gobierno, dispuesto a conseguir la adhesión de España a la CEE en esta legislatura

Madrid.— El objetivo de conseguir la adhesión de España a la «CEE» en esta legislatura fue reiterado por el Consejo de Ministros en su reunión de ayer.

El Gobierno considera que «las comunidades europeas deben mostrarse sensibles hacia la realidad económica española, cualitativa y cuantitativamente más débil que la comunitaria».

También estima el ejecutivo español que el procedimiento adoptado por la Comunidad, después del Consejo de Stuttgart, parece el más adecuado para que se planteen las grandes soluciones que necesita el Mercado Común y que la adhesión de España está ligada a la propia supervivencia de la «CEE».

Otra de las decisiones del Gabinete fue impugnar varios artículos de la Ley de Normalización Lingüística en Cataluña, ante el Tribunal Constitucional.

Entre otras razones, el Gobierno sustenta la impugnación de estos dos preceptos en base a la incompetencia de la Generalidad para modificar normas es-

tatales y a la incompetencia de la Comunidad resolver los conflictos entre las leyes.— Efe.

Beagle

Chile acepta el tratado de paz con Argentina

Santiago de Chile.— Chile ha dado su consentimiento para firmar el tratado de paz con Argentina, previo a un acuerdo sobre el diferendo de Beagle, ha afirmado hoy el coronel Ernesto Videla, jefe de la delegación de este país ante el proceso de mediación.

El coronel Videla, afirma que «el tratado de paz es un elemento tratado de paz no es un elemento aislado, sino que es justamente lo que ha pedido su Santidad».

Videla ha anunciado que mañana se reunirá con los asesores del Papa para la mediación chileno-argentina, monseñor Gabriel Montalvo y Faustino Sainz. Efe.

Concedidos los premios del Festival de Cine de Moscú

Moscú.— Los filmes «Amoc» de Marruecos, «Alsino y el Condor», de Nicaragua, y «Vassa» de la Unión Soviética, fueron los ganadores del 13 Festival Internacional de Cine de Moscú, según anunció oficialmente la agencia Tass.

Los premios de plata fueron para «Equilibrio», de Bulgaria, y «Pastan los caballos sobre el asfalto», de Checoslovaquia: mientras que premios especiales han sido adjudicados al filme italiano «Yo se que tu sabes lo que yo se», de Alberto Sordi, y el francés «Los Miserables», de Robert Ossein.

Estos dos últimos han obtenido los premios especiales por su contribución «al desarrollo del cine mundial».

En la categoría de películas para niños la película española «El cabezota» obtuvo un premio especial.— Efe.

SEGOVIA Conferencia internacional sobre organización y gestión de la investigación en la Universidad

Brillante clausura de la Semana de Música de Cámara

(Pág. 3)

DEPORTES: Ayer, desfallecimiento de Pedro Delgado y llegada del At. de Madrid a la ciudad

(Págs. 12 y 13)

MAS PALABRAS PARA LA PAZ

Finalizó la reunión de cancilleres centroamericanos

Guatemala.— Con una declaración conjunta en la que expresan su respaldo a la «Declaración de Cancún» sobre la paz en la región, concluyó anoche la reunión que durante dos días celebraron en Guatemala, los cancilleres de El Salvador, Guatemala, Honduras y Costa Rica.

Los cancilleres piensan que la declaración de Cancún (Méjico), constituye una significativa aportación para la cristalización de los propósitos que hemos tratado.

Los cancilleres en la declaración dan a conocer los resultados de sus conversaciones, donde se trató de «encontrar áreas de coincidencia, a fin de agilizar el diálogo y las negociaciones en

forma que coadyuven a la solución de los problemas de la región», que serán tratados en una próxima reunión, que se celebrará a finales de este mes en Panamá.— Efe.

Silencio oficial sobre la dimisión de García Damborenea

Bilbao.— Sigue sin producirse ningún tipo de declaración en torno a la dimisión de sus cargos en la Ejecutiva del Partido Socialista del dirigente vasco Ricardo García Damborenea.

En la sede del Partido Socialista de Euskadi en Bilbao aseguran que, por el momento, no habrá ningún tipo de declaraciones.

Ricardo García Damborenea, diputado en el Congreso por Vizcaya y miembro de la Ejecutiva federal del partido, asistirá mañana a una reunión de esta Ejecutiva en Madrid.— Efe

Otro satélite «Cosmos» en órbita

Moscú.— La Unión Soviética ha puesto en órbita otro de sus satélites de la serie «Cosmos», el número 1483, informa hoy la agencia oficial de noticias soviética «Tass».

El «Cosmos-1483» fue colocado en una órbita inicial de 305 kilómetros de apogeo y 227 de perigeo, con un ángulo de 82,3 grados. Su velocidad orbital es de 89,5 minutos.— Efe

apunte del día

LA MUSICA DE CAMARA

Segovia siempre ha tenido interés por la música, arte que se convierte en protagonista muy relevante durante el verano en nuestra ciudad. La afición a la música y no sólo de oyentes, sino también adictos al estudio de la misma, va aumentando de un año para otro como hemos podido comprobar por los cursos de verano que se celebran en nuestro Conservatorio de Música.

Otro de los datos que nos confirma este aumento de afición a la música es el éxito que obtiene, un año tras otro, la celebración de la Semana de Música de Cámara, que acaba de finalizar. Todas las noches ha reunido a multitud de personas que se han deleitado con los concertistas otras tantas que se han quedado con las ganas de conseguir las entradas. Desde este punto de vista, convendría hacer algunas gestiones para que estos actos tuvieran lugar, no despreciando los maravillosos entornos en que se celebran como es el patio de armas del alcázar, o el salón de tapices del Palacio de La Granja de San Ildefonso, en sitios en los que se pudiera albergar a mayor número de público. De esta manera la música de cámara podría llegar a un mayor contingente de aficionados, porque lo que nunca podrá hacerse es que conciertos de esta índole sean abiertos, por las muchas dificultades que ello originaría para conseguir escuchar las audiciones.

Cartas de los lectores

Mensaje de unas religiosas contemplativas

Queridos hermanos: Paz y bien en el Señor.

En esta fecha que la Iglesia nos dedica a las contemplativas, queremos nosotras mismas hacernos eco de la «llamada» que hizo el Papa, durante su reciente visita a España, a las comunidades cristianas y a sus pastores «recordándonos el lugar insustituible que ocupa la vida contemplativa en la Iglesia porque... esta vida de silencio de apartamiento y soledad es fermento de renovación y presencia del espíritu en el mundo y ello no exime ni impide a los que a ella se consagran un apostolado eficaz.

Por el contrario esta llamada a realizarlo más eficazmente. En realidad, estamos de continuo muy cerca de vosotros, como estamos inmersas en la misma sociedad y somos ciudadanos del mismo mundo; éste; el nuestro de hoy, con puntos claros y oscuros tomando parte en las mismas luchas y abrigando la misma esperanza que Cristo nos brinda a todos. Corremos hacia la misma meta, aun cuando la tarea presenta diferentes matices, pero eso sí nos completamos. Vosotros ponéis el trabajo

inmediato en la edificación y promoción de la «ciudad terrena» nosotras prestamos nuestras manos y corazón orante para que ello tenga eficacia y consolidación de cara a la fe que nos une. Vosotros nos ayudáis con vuestra generosa y a veces sacrificada aportación material tan válida como necesaria, nosotras queremos a la hora de dar ser un testimonio constante para vosotros que os respalde y os proporcione la fuerza y la alegría que exige el bregar cotidiano.

Pero también necesitamos de vuestra cooperación, para que por vuestro medio o con vuestras mismas personas se engrasen las filas con nuevas vocaciones que consagrándose a Dios en la vida contemplativa den primacía a los valores del Reino. Necesitamos de vuestras oraciones para que el deseo del Papa de que «en medio de la Iglesia y el mundo seamos el amor» sea una gozosa realidad y una existencia justamente requerida por vosotros y deseada e intentada por nosotras.

Que el Señor os bendiga siempre y os conceda su favor

Religiosas contemplativas

La Prensa opina

EL PAIS

PAZ PARA LOS MUERTOS

Resultaría un dislate que el Gobierno acometiera la macabra e intempestiva tarea de desenterrar los restos mortales de Primo de Rivera y Franco para alejarlos de Cuelgamuros. La reacción que pudiera suscitar ese fú-

nebre traslado en los medios de la derecha es la dimensión menos relevante del asunto, pese a las movilizaciones de protesta que acarrearía esa gratuita medida y a las inútiles heridas que podrían reabrirse dentro de las Fuerzas Armadas. El aspecto más importante sería la miopía histórica y la torpeza política de los eventuales exhumadores, tal vez movidos a montar ese lúgubre espectáculo como maniobra

El recurso de Segovia ante el Tribunal Constitucional

Por Manuel González Herrero

El Tribunal Constitucional, por resolución de 22 de junio último, ha admitido a trámite el recurso de inconstitucionalidad núm. 380/83 promovido contra la ley orgánica 5/1983, de 1 de marzo, por la que se decreta la incorporación forzosa de la provincia de Segovia a la comunidad autónoma de «Castilla y León».

Como todo el mundo sabe, aunque este recurso ha sido suscrito, conforme a las exigencias constitucionales, por 54 senadores, la determinación de recurrir y demandar del Tribunal Constitucional el amparo de la legalidad, responde específicamente al sentimiento, la voluntad y el impulso de amplios sectores de la opinión pública de Segovia, que son opuestos al artificioso híbrido «castellano-leonés».

Este hecho, la presencia de una reivindicación segoviana ante la más alta instancia constitucional del Estado, reviste la mayor importancia. Es una evidencia, extraordinariamente significativa, de la gran personalidad de la provincia de Segovia; de que en nuestra tierra hay personas, instituciones y grupos sociales que no se pliegan servilmente a los dictados del poder, sino que, precisamente por amor a su tierra y por la promoción de sus valores e intereses, se esfuerzan por utilizar todos los remedios legales que ofrece un Estado de derecho para defender las libertades e impedir que prevalezca la arbitrariedad.

En este recurso se reclama el derecho y la libertad que tienen los segovianos para disponer por sí mismos de la organización autonómica y destino institucional de su tierra, sin imposiciones autoritarias y extrañas, y se trata de resistir, o mejor buscar soluciones —tal es el fondo de la cuestión—, al gran atropello cometido por la clase política: la mutilación de Castilla, su liquidación como región o nacionalidad, la supresión de Castilla del mapa político de España. Pues a ello equivalen esos engendros de «Castilla León» y Castilla-La Mancha», con los que se ha sacrificado la realidad e integridad de Castilla. Hecho increíble, y extremadamente grave, habida cuenta de la singular significación del pueblo castellano en el

conjunto de España.

En el recurso se denuncia que la ley de inclusión forzosa de Segovia en el ente catallano-leonés infringe manifiestamente los artículos 2,143-3 y 144-c) de la Constitución española.

La autonomía aparece concebida por nuestra Constitución como un derecho, no como un deber, por lo que su ejercicio es voluntario, nunca obligado. Este principio de voluntariedad ha sido violado por la ley que se recurre, al decretar esa «autonomía a la fuerza» que se impone a la provincia de Segovia, y que carece de la más elemental presentación jurídica y ética en el marco de una democracia.

La iniciativa de integración de la provincia de Segovia en la comunidad autónoma de Castilla y León fracasó en su día, rechazada por la Diputación Provincial y la inmensa mayoría de los municipios segovianos, que no la aceptaron, por lo cual, y en virtud del precepto del artículo 143,3 de la Constitución, tal iniciativa no podrá reiterarse hasta pasados cinco años.

El recurso considera que el artículo 144-c) de la Constitución ha sido ilegalmente aplicado. Esa norma tiene un carácter excepcional y debe ser interpretada restrictivamente, sólo para aquellos supuestos en que no haya habido ninguna voluntad por parte de las corporaciones —Diputación y municipios— a quienes corresponde el ejercicio de la iniciativa autonómica. Lo contrario sería una negación del principio de autonomía de esas corporaciones, reconocido en los artículos 137,140 y 141 de la Constitución.

La interpretación sistemática de la Constitución exige realizar aquella que haga posible la vigencia simultánea y aplicación coordinada de todos los preceptos que se relacionan entre sí. El artículo 143-3, al disponer que cuando la iniciativa autonómica no prospere, sólo podrá reiterarse pasados cinco años, no permite que la voluntad de las Cortes, por aplicación del artículo 144-c), venga a convertirse en un mecanismo por el cual se olvide la prohibición contenida en el anterior. Al ejercer las Cortes su potestad de sustituir la iniciativa de las corporaciones loca-

les para violar la prohibición de reiterar esa iniciativa antes de los cinco años, se estaría haciendo una interpretación fraudulenta de este artículo —denuncia el recurso—, al utilizarse para eludir el contenido de otra norma.

Por ello, si se ha ejercido la iniciativa autonómica respecto a una determinada comunidad, y no se han cumplido los requisitos constitucionales para lograr la integración en la misma, como es el caso de la provincia de Segovia—, hasta que transcurran cinco años esa provincia no podrá ejercer nuevamente la iniciativa respecto a tal comunidad, ni por lo tanto puede ser sustituida en ella por las Cortes. El legislativo carece de potestad para repetir una iniciativa ya producida y que no ha prosperado. El medio excepcional previsto en el apartado c) del artículo 144 de la Constitución sólo puede utilizarse en aquellos supuestos en que no ha habido ninguna voluntad por parte de las corporaciones constitucionales legitimadas para iniciar el proceso autonómico. Con mayor motivo cuando la ley orgánica objeto del recurso violenta la voluntad política de la provincia de Segovia, constitucionalmente expresada, e impone —sin respeto alguno a la ética de la democracia— una voluntad de sentido contrario.

El recurso está sólidamente fundado y, en derecho, parece llamado a prosperar. En nuestra historia constitucional, el Tribunal de Garantías Constitucionales de la segunda República española, antecedente inmediato del actual Tribunal Constitucional, no hubiera tenido mucho problema en este asunto. Elegidos por los concejales de una y otra región, contaba en su composición con un vocal representante de Castilla la Vieja y otro del antiguo reino de León. El Tribunal hubiera entendido con suma facilidad, por tratarse de una pura obviedad, que «Castilla-León» es una amalgama despersonalizadora de dos regiones y que una provincia castellana, como Segovia, es natural que aspire a integrarse en la deseada región castellana y se resista a ser conducida, por método forzoso, a un ente mestizo, carente de autenticidad y, en una palabra, inviable.

diversionista de los verdaderos problemas que preocupan a los ciudadanos. Que los muertos entierren a los muertos del pasado, y que los vivos se preocupen de mejorar su presente y de preparar el futuro que aguarda a quienes les sucederán en el curso de la historia.

(Editorial)

Traspaso LOCAL

85 metros cuadrados en Gobernador Fernández Giménez, 12, acondicionado para negocio, buen precio.
Teléfono 42 47 99

Estado no sabe gestionar las empresas del grupo, en algunas de las cuales continúa prácticas que fueron motivo aparente de la expropiación.

(Salustiano del Campo)

ABC

EL ATLETICO DE SEGOVIA

Segovia, esa maravilla romana y castellana, no se ha distinguido nunca por su buen fútbol, dicho sea con perdón de la Gimnástica Segoviana que haría bien en darse por aludida, pero

desde este verano adquiere una responsabilidad superior a dar buen cordero en su capital y pueblos de la provincia (ah, las maravillas de Pedraza y Sepúlveda) y a dar buena acogida a los turistas y es que su paz serrana, su clima y su pan sirvan para que el Atlético de Madrid se fortalezca en el acierto de concentrarse allí durante el verano, como preparación para la temporada 84-85. Si España es tan bella y tan variada en paisajes, meteorología y alimento, ¿para qué irse al extranjero, donde todo va a ser más caro, tal como está el valor de cambio de la peseta?

(Gilera)

El 27, 28 y 29 próximos, en Segovia

Conferencia internacional sobre organización y gestión de la investigación en la Universidad

El ministro de Educación y Ciencia vendrá en la segunda jornada

La International Association of Consultants in Higher Education Institutions (IACHEI), fundada en 1980 con el propósito de promocionar la transferencia tecnológica internacional, las actividades de investigación y asesoramiento entre la Universidad y los sectores públicos y privados de la economía a los países del Tercer Mundo, celebrará su tercera conferencia anual en nuestra ciudad durante los próximos días 27, 28 y 29.

La celebración de esta reunión convertirá a Segovia en un importante punto de mira del mundo universitario nacional e internacional en el que participarán como conferenciantes profesores de Universidad de España de Estados Unidos, Holanda, Inglaterra, Malasia, Austria y Bélgica.

La conferencia de IACHEI contará con la presencia del ministro de Educación y Ciencia, José María Maravall, quien participará en la cena oficial ofrecida por el Ayuntamiento de Segovia el día 29; de la Secretaría

de Estado de Universidades e Investigación, Carmina Virgili, quien presidirá la primera sesión y del director general de Investigación de Francia, Bernard Decomps, que pronunciará la conferencia de apertura, el 27 por la tarde.

La conferencia está organizada por la Fundación Universidad-Empresa que creó hace diez años la Cámara de Comercio de Madrid, cuyo presidente, Adrián Píera, también asistirá a la jornada inaugural, así como el presidente de IACHEI, el belga Guido Declercq quienes darán la bienvenida a los participantes en la misma.

Los temas a tratar son cuatro: organización y gestión de la investigación en las universidades; función de las organizaciones Universidad - Empresa; planificación, evaluación y seguimiento de la investigación universitaria y financiación y administración de la investigación universitaria.

Las conferencias se celebrarán en el Parador Nacional de Turismo.

Brillante cierre de la XIV Semana de Música de Cámara



Anoche, con la segunda actuación de la Orquesta de Cámara Española, que dirige Víctor Martín, culminó el programa de la XIV Semana de Música de Cámara en Segovia en el alcazar.

El recinto registró uno de esos llenos impresionantes que parecen ser monopolio de la veterana manifestación: un público arracimado en torno al estrado, en silencio de gran corrección y enormemente educado a la hora de pronunciarse, que mereció los elogios más encendidos de los amigos músicos que nos visitaban.

Precisamente nos gustaría dedicar nuestra crónica al público, puesto que una puntual referencia a lo que sucedió anoche es casi superflua, porque Víctor Martín y sus trece magníficos remontaron el programa, arriesgado, peligroso para el arco, que no ahorra dificultades «sin red» con la calificación de «Summa cum laude» que de ellos se espera. Programa que requiere dos líneas: porque estaba pensado con el ánimo de demostrar dos cosas: que Juan Sebastián Bach es la puerta por la que se entra a toda música (así de claro) y que Vivaldi no cansa nunca, y es capaz de hacer tocar a todos los sectores, todas las tesituras y todas las cuerdas con la misma vivacidad, reposo y encanto. Un programa de los que hacen aficionados con un solo concierto, que para eso, entre otras cosas, está planeada la Semana de Música.

Un número determinado, aunque grande, de chicos de unos veinte años irían ayer a su primer concierto. Unos setenta maestros también. Entra dentro de lo posible en nuestro país que oyeran por primera vez esa maravilla que es la Chacona o el concierto para dos violines de Bach. No lo olvidarán ya nunca: el disco estará en su plato ya para toda la vida. Esos chicos, esos maestros, son el capital circulante de la Semana de Música: es el vivero de los conciertos invernales, el invernadero de la audición en casa, la lectura de las crónicas, el veneno dulce y penetrante de la afición.

Ellos aprenden allí que el hombre europeo gusta de reu-

nirse en silencio con otros afines para oír, para no molestarse mutuamente, para ser puntuales y correr porque la puerta se cierra en respeto a todos a la hora —ayer con un pequeño margen— anunciada. Aprenden qué las horas de soledad que preceden a la Semana algunos se encierran a estudiar historias, a discutir fechas, a componer programas, a sopesar el impacto de cierta música en un patio empizarrado o en una sala colgada de tapices, con el pensamiento y la pasión puestos en dos horas del verano venidero.

No hay que buscar otras magias. La Semana de Música tiene su secreto en una receta simple. Ofrece calidad en tiempo medido, una monumentalidad y silencio, música y noche, y la gente va, porque no es tonta. El pequeño precio que se paga es una señal de participación: lo que cuesta, generalmente, rinde, y nada se da gratis en este valle de lágrimas. Pero se debe retribuir, y verdaderamente se retribuye, al ciento por uno.

Así se sucedieron los aplausos a las ovaciones, así después del concierto sonó —en remate— el

inmortal Haendel de Jerjes, el Vivaldi más transitable del Adagio del «Otoño». Venecia se levantaba en la punta del arco del violín de Víctor Martín, no corría un soplo de aire y la gente contenía el resuello, porque una vez más, una vez más, se estaba haciendo entre todos la imagen de una Segovia diferente en lo universal, adelantada en la cultura más auténtica, con eso que los técnicos llaman «oferta diferenciada».

A lo mejor no estaban allí los que debieran verlo para sacar consecuencias: el síntoma no es de ahora. A lo mejor tampoco estaban las «señoras con abrigo de piel, los caballeros encorbatados que saben que no se aplaude entre tiempo y tiempo», que se ha dicho que es el público de la Semana por quienes no gustan de estas sendas del espíritu. Había, desde luego, mucha gente: muchos que van a pedir que —quien sea— les organice la XV Semana de Música de Cámara. De momento.

H.G.P.

(Foto. Aurelio Martín)

INFORMACION Y EDUCACION

Ocurre que los «chicos de la prensa» con nuestra fama de «metomentodo», de exagerar las cosas, de andar siempre con la antena puesta por si acaso, también tenemos nuestro corazoncito. Ocurre que todo el mundo ve normal que le dediquemos al trabajo casi todas las horas del día y parte de las de la noche, que para eso tenemos un trabajo «divertido» y además está la vocación. Sí, precisamente por eso, porque nos gusta lo que hacemos, también nos gusta que se respete.

Y todo este discurso viene a cuento de un supuesto comité anti-OTAN que tiene perplejo a más de un informador desde que hace dos días nos convocaron, por medio de una carta, a una reunión, con el fin de su presentación a la opinión pública. La cita era en un bar de la ciudad. Y allí estuvimos a la hora fijada y esperamos, acodados en la barra, ver aparecer de un momento a otros qué menos que un grupo de personas y alguna que otra pegatina «OTAN, NO». Pero nada. Por cierto, la carta había sido firmada por un señor con su nombre y apellidos, pero un señor, como su mismo nombre indica, no es un comité.

Al final, nos fuimos dudando entre un cambio de fechas en la festividad de los Inocentes o un comité fantasma. Lo más curioso es que ni siquiera el dueño del establecimiento tenía noticia de la reunión. Dos días después de la cita recibimos una carta en la que, tras pedirnos disculpas, se nos cita, sin más explicaciones a una nueva rueda informativa en el mismo lugar. Estábamos acostumbrados a esas ruedas de prensa en las que, tras perder dos horas, nos enterábamos de algo que se dice en dos minutos o en un comunicado de diez líneas. Pero esto es demasiado. Lo dicho anteriormente y la necesidad de que se vaya dignificando esta profesión explica por qué no estaremos en la próxima convocatoria.

A.T.

Corte de tráfico en la calle José Zorrilla

Excmo. Ayuntamiento de Segovia.— Con motivo de las obras que se realizan en la calle de José Zorrilla, a partir de hoy jueves, quedará cerrado el tráfico al tramo comprendido entre su confluencia con la avenida Conde de Sepúlveda y la Puerta de Madrid, desviándose la circulación a través de la avenida Obispo Quesada y calle Doctor Tapia.



EXCELENTISIMO AYUNTAMIENTO DE SEGOVIA

Enajenación de vehículos abandonados en la vía pública

ANUNCIO

Habiéndose aprobado por el Excmo. Ayuntamiento la enajenación, mediante subasta, como chatarra de los vehículos abandonados en la vía pública, las proposiciones se presentarán en la Secretaría General —Negociado de Patrimonio— hasta las 13 horas del día 28 de julio actual.

Lo que se hace público para conocimiento de los posibles interesados.

Segovia, 18 de julio de 1983. EL ALCALDE.

Operaciones para levantamiento de la quiebra que afectaba a Aridos de Matute, S. A.

El Juzgado de 1.ª Instancia e Instrucción número 1, de Segovia, está procediendo —según nuestras referencias— a las operaciones de levantamiento de la quiebra que afectaba a la sociedad Aridos de Matute, S.A. (Arimat), una vez que han sido liquidados los créditos de sus acreedores.

La noticia ha sido acogida con satisfacción en los medios empresariales de la provincia, tanto por la relativa rapidez en la solución (quince meses de procedimiento) como por haberse conseguido el pago, con una quita, de las deudas sociales. Por otra parte, ha sido ampliado el número de puestos de trabajo que la empresa ofrecía hasta su quiebra. Como se sabe, Arimat, es una de las tres empresas del grupo Herederos de Ochoa, S.A., de las que quedan dos jui-

cios análogos por resolver, por lo que el levantamiento de la primera quiebra ha suscitado la natural expectación, no sólo entre los acreedores de las otras dos sino en los ambientes financieros de la provincia, donde el «holding» Ochoa se consideraba, hasta su caída, entre las empresas más importantes segovianas.

Se da la circunstancia de que la provincia de Segovia no registraba quiebras desde hace casi tres décadas, por lo que la declaración de las tres del grupo Ochoa causó lógicamente inquietud en el empresariado segoviano que, ahora, confía en que la prudente acción de la justicia permita resultados tan satisfactorios como el logrado en Arimat, para las quiebras pendientes de solución.

AGENDA

CALENDARIO

PARA MAÑANA

Viernes, 22 de julio

Van 203 días, faltan 162
Sol. De 7,02a a 21,39.

SANTORAL

Santos. María Magdalena, Pancario y Gualterio.

PENSAMIENTO

«El tiempo saca a la luz todo lo que está oculto y encubre y esconde lo que ahora brilla con el más grande esplendor» (Horacio)

LOTERIA PRO-CIEGOS

Premiado ayer. 414.

FARMACIA DE GUARDIA

Herrero Albiñana. Plaza Ramiro Ledesma, 1 (barrio de San José).

EL TIEMPO

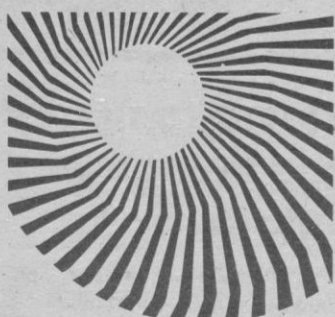
Según datos del Instituto Nacional de Meteorología, del Ministerio de Transportes y Comunicaciones.

En España

Pronóstico para mañana del Instituto Nacional de Meteorología. Nubosidad, nieblas y lloviznas en Galicia y en el Cantábrico.

Nubosidad variable con algunas tormentas aisladas o dispersas en los Pirineos, Cataluña y región levantina.

Nubosidad vespertina en el resto de la mitad norte peninsular y soleado en el resto. Temperaturas sin cambios y nuboso en Canarias.



El índice de peligro de incendio forestal hoy es EXTREMO

LA SEQUIA AUMENTA EL RIESGO DE INCENDIOS FORESTALES. EXTREME SUS PRECAUCIONES

MINISTERIO DE AGRICULTURA, PESCA Y ALIMENTACION. INSTITUTO NACIONAL PARA LA CONSERVACION DE LA NATURALEZA.

No almacenes agua inútilmente sin saber si te va a ser necesaria. Piensa en los otros a quienes privas de ella

EXPOSICIONES

EN LA CASA DEL SIGLO XV

Jorge Abot, pintura. Hasta el 26 de julio.

EN AGUAS BLANCAS

Alfredo Salom, óleos y dibujos. Exposición abierta hasta el 22 de julio.

MUSEOS

Horarios para visita de museos en la capital:

Museo Provincial de Bellas Artes: Laborables: 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos: 10 a 14. Lunes: cerrado.

Museo de la catedral: De 9 a 19 horas, ininterrumpidamente.

Museo Zuloaga: Laborables: De 10 a 14 y de 16 a 18. Domingos: De 10 a 14. Lunes: cerrado.

EN LA PROVINCIA

Museo de Caza en Riofrio: De 10 a 1 y de 3 a 6.

Museo Parroquial de Sotosalbos (avisar en la casa parroquial).

BIBLIOTECA

La Biblioteca Pública del Estado, situada en la llamada «Cárcel Vieja», tiene el siguiente horario hasta últimos de septiembre. 10,30 a 13,30 y de 18 a 20 (no se abre los sábados ni los domingos).

REGISTRO CIVIL

14 nacimientos

Han sido hechas las siguientes inscripciones.

Nacimientos. Victor José Martín y Fernández-Pacheco, hijo de José Antonio y M.ª Consuelo. María Eugenia Delgado y Herrero, de José Luis y M.ª Piedad. Mercedes Agueda Galindo y Moreno, de Florentino y M.ª Angeles. Iván Jesús García y Lázaro, de Tomás Vicente y M.ª del Carmen. Marta Cámara y Gómez, de Demetrio y M.ª Fuencisla. Juan Borreguero y Riopérez, de Juan de la Cruz y M.ª Esperanza. Izaskun Sanz e Iglesias, de Victor José y M.ª de la Paz. Daniel Casado y de Lucas, de Julián y Elena. Lorena Calvo y Santa Engracia, de Rafael y M.ª Asunción. Alvaro Bravo y Moreno, de Alejandro y M.ª del Rosario. Sergio Miguel Lorenzo y Lavera, de Juan y M.ª Isabel. Rubén Esteban y Espeso, de Pedro y Petra. Mi-

ESPECTACULOS

CINES

LAS SIRENAS

Hoy 8 y 11. ¡DIVERTIDISIMA!
Todos los públicos
SU EXCELENCIA
Con Mario Moreno
«CANTINFLAS»

VICTORIA

Mañana, estreno:
CHICAS CON GANCHO
Con Peter Falk. Comedia

riám García y Suárez, de José Luis y Ana Isabel. Almudena Esteban y García, de Carlos y Emilia.

PUBLICACIONES

«GARABANDAL NUEVA PENTECOSTES»

Esta revista, de carácter periódico, se publica en Madrid y contiene informaciones referidas a las supuestas apariciones de la Virgen en Garabandal, sucesos ocurridos hace ya más de 22 años. Por cierto que en relación con el tema, en Santander y en Madrid, con permiso de la jerarquía eclesiástica, el doctor en psiquiatría Luis Morales Noriega ha pronunciado sendas conferencias sobre el indicado tema.

CONCURSOS

I PREMIO DE PRENSA MUNDITUR

Munditur, agencia mayorista de turismo, convoca dos premios periodísticos, uno dedicado a la URSS y otro al Caribe, en los que podrán participar todos aquellos reportajes publicados en la prensa española durante el período comprendido entre el 1 de enero y el 31 de julio del presente año. El tema de los artículos será la difusión de las relaciones «España-URSS» y «España-Países del Caribe», fundamentalmente desde el punto de vista del turismo y la cultura.

Los trabajos deberán enviarse antes del 15 de agosto a Munditur, Gran Vía, 63, 1.º, Madrid-13; en donde se podrá solicitar más información sobre las bases de este concurso.

HERMANDAD DE DONANTES DE SANGRE

Donaciones efectuadas en el día de ayer	Reservas Banco de Sangre en el día de hoy
Unidades de sangre	Unidades de sangre
O+ 9	O+ 24
O- —	O- 8
A+ 3	A+ 36
A- —	A- 7
B+ —	B+ 7
B- —	B- 2
AB+ 1	AB+ 1
AB- —	AB- —
Total 13	Total 85

NECESIDADES PRIORITARIAS

O- O+

Horario de donaciones en la R. S. «Licinio de la Fuente»: de 9 a 14,30 horas (de lunes a sábado)

GUIA MEDICA Y SANITARIA

DOCTOR HONORIO HERNANDEZ HERRERO

MEDICO PSIQUIATRA
Consulta previa citación
c/ Cándido López, 8, 4.º B
Teléfono 42 38 12
SEGOVIA

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

PRENDEN FUEGO A UN ALMACEN DE MADERAS DE SEVILLA

Sevilla.— Anoche, cuatro individuos prendieron fuego a un almacén de maderas de la calle de Don Pedro Muño, propiedad de los señores Díaz de la Cueva. Una mujer que iba con ellos llevó la gasolina en un cántaro. Los individuos metieron por la puerta principal algunos papeles y después la rociaron con gasolina y la prendieron fuego. Inmediatamente comenzaron a arder la puerta y unas maderas que había cerca. Unos vecinos se dieron cuenta de lo que ocurría y avisaron inmediatamente al Servicio de Incendios, que evitó una verdadera catástrofe, pues el almacén estaba completamente lleno de madera y en el centro de la ciudad, y hubiera ardió seguramente toda la manzana.

Un sargento de Seguridad salió en persecución de los cuatro individuos, pero éstos consiguieron desaparecer. El atentado se cree que obedece al conflicto del ramo de la madera. La Policía, por orden del gobernador, ha practicado varias detenciones de elementos afectados al Sindicato de este ramo.

EFEMERIDES

PARA MAÑANA

1645, Muere en Toro (Zamora) el conde-duque de Olivares, Gaspar de Guzmán y Pimentel, valido de Felipe IV y personaje central de la historia de España en el Siglo de Oro de las letras.

1795. Paz de Basilea que pone fin a la guerra del Rosellón entre Francia y España.

1812. Guerra de la Independencia. Batalla de Arapiles, ganada por las tropas hispano-anglo-lusas a las napoleónicas y que determinó que el rey José I tuviera que huir de Madrid.

1894. Celebración de la primera carrera automovilística de la historia, entre París y Rouen. La velocidad media de los vehículos fue de 20 kilómetros por hora.

1910. El presidente del Gobierno español, Antonio Maura, es objeto de un atentado en Barcelona del que resultó ligeramente herido.

1946. Terroristas judíos vuelan con explosivos un ala del principal hotel de Jerusalén, el «King David», y ocasionan 91 víctimas.

1962. El Gobierno español decide poner en libertad a los franceses miembros de la OAS que buscaron refugio en España.



PARA HOY.

PRIMERA CADENA

- 15,00 Telediario
- 15,30 La tarde
- 16,00 El Sexto sentido
- 17,00 Dabadabada
- 17,55 Cantinflas
- 18,05 Barrio sésamo
- 18,30 El libro gordo de Petete
- 18,35 De aquí para allá
- 19,30 El arte de vivir
- 20,30 La vida secreta de Edgar Briggs
- 21,00 Telediario
- 21,30 Buenas noches
- 22,30 En este país
- 23,30 Telediario
- 23,45 Despedida y cierre

SEGUNDA CADENA

- 18,45 Carta de ajuste
- 18,58 Apertura y presentación
- 19,00 Flash Gordon
- 19,30 Nuestro amigo el espantapájaros
- 20,00 Hoy en la 2
- 20,20 Teledporte
- 21,00 Tiempo de papel
- 22,00 Cine Club
- 23,55 Despedida y cierre

1969. El Príncipe de España, Don Juan Carlos, es proclamado por las Cortes y a propuesta del Jefe del Estado, sucesor de Franco con el título de Rey.

1981. El terrorista turco Ali Agca, que atentó contra la vida del Papa Juan Pablo II, es condenado a cadena perpetua.

1982. Andrés Hernández Ros es elegido primer presidente de la Comunidad Autónoma de Murcia.



PARA MAÑANA

- 6,00 Aquí la Ser.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 10,03 Su programa
- 11,00 Mediodía Cadena Ser
- 12,05 Su programa
- 13,05 Variante musical
- 13,30 Información local
- 14,00 Musical
- 14,30 Informativo de las 2,30
- 15,00 Segovia a las tres
- 15,30 La santonía
- 16,05 Música con sabor
- 17,05 Cita a las cinco
- 18,05 Tardes sin fronteras
- 19,30 Santo rosario
- 20,00 Informativo de las ocho
- 20,30 En punta
- 21,00 Con aire nuevo
- 22,10 Información local
- 22,15 La noche es joven
- 22,30 Angel Alvarez
- 23,00 Impactos
- 23,30 Hora 25 y el loco de la colina
- 3,00 Cierre
- Coincidiendo con las horas INFORMATIVOS SER
- PROGRAMACION DE RADIO SEGOVIA F.M.

- 6,00 Aquí la SER.
- 8,30 Cosas de Segovia.
- 10,00 Encuentros en la radio.
- 13,00 Los 40 principales.
- 23,00 Último informativo local.
- 23,05 Simultáneo O.M.
- 3,00 Cierre.



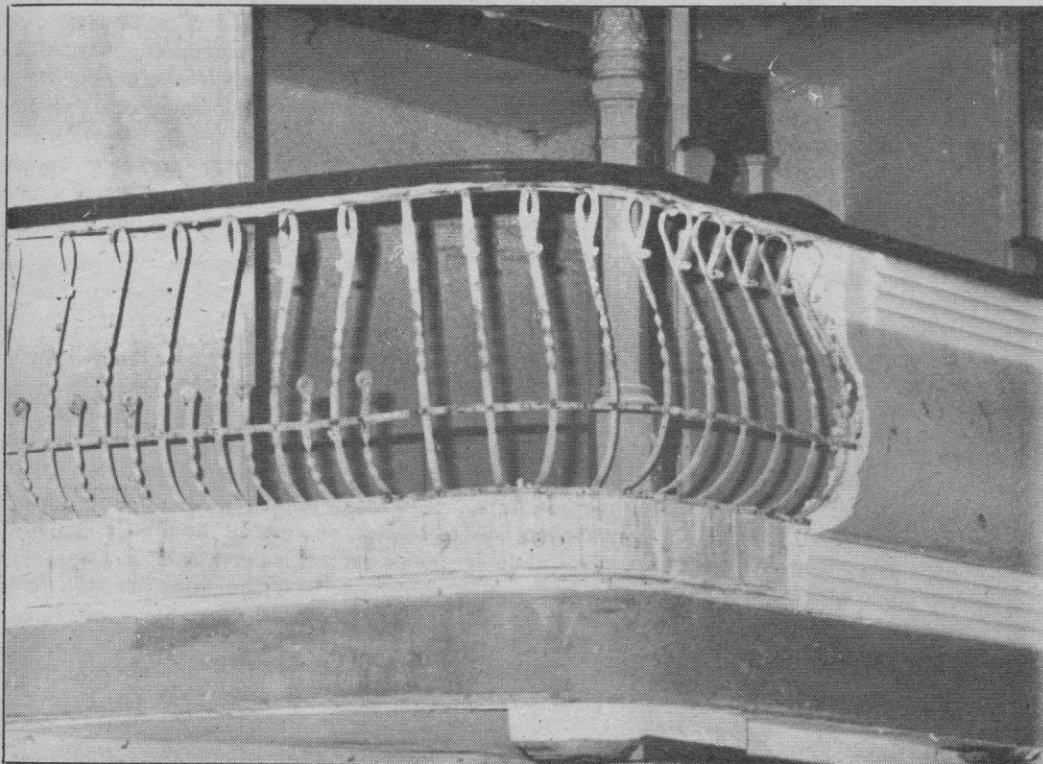
FM 94.8

PARA MAÑANA

- 6,00 El primero de la mañana.
- 8,30 Segovia ciudad abierta.
- 9,00 Viva la gente.
- 12,00 Antena de Segovia.
- 12,30 Informativos.
- 14,30 Crónica 3.
- 15,00 Usted pregunta.
- 16,00 El rock de las 4 en punto.
- 17,30 Gente simpática.
- 19,00 Los 33 de Antena 3.
- 20,05 Resumen informativo local.
- 20,10 El club de egipcios.
- 22,00 Los 33 de Antena 3.
- 23,00 Hora 0.
- 24,00 Supergarcía en la Hora 0.
- 1,30 Polvo de estrellas.
- 2,00 Las noches de Antena 3.

En breve dará comienzo la primera fase de la obras de rehabilitación del teatro Juan Bravo

Se vaciará el solar bajo el patio de butacas para una planta sótano



Las obras de la primera fase de rehabilitación del teatro Juan Bravo van a comenzar de inmediato, una vez que ya han sido adjudicadas a la empresa de construcciones Rodríguez Montalvillo.

Esta primera fase, en la que se invertirán aproximadamente unos cinco millones de pesetas, consistirá en la demolición de toda la tabiquería existente tanto en camerinos como viviendas, otras habitaciones, etc. para proyectarla de nuevo; demolición de forjados deteriorados así como desmonte de las butacas existentes, lámparas y puertas. Además se proyecta el vaciado de una zona aproximada a los 500 metros cuadrados (un movimiento de tierras de unos 2.000 metros cúbicos) para sacar una planta de sótano donde irá una sala de reuniones y de exposiciones. En el escenario, debajo del cual existe una planta sótano, se va a profundizar más para obtener otra planta y en ella ubicar los talleres. Por lo tanto, la zona donde estaba situado hasta ahora el patio de butacas, será vaciada para ubicar la planta sótano referida, quedando posteriormente la planta del patio de butacas a la misma altura que su estado actual.

Para calcular las posibilidades de que se sacará la planta sótano, los técnicos de la Diputación han realizado unas perforaciones de unos 3,5 ó 4 metros para extraer muestras del terreno; se ha podido comprobar que se trata de escombros y arena, por lo que resulta posible realizar el referido vaciado.

También se ha hecho una calicata en las barandillas de los palcos para descubrir su estructura inicial de hierro, como se observa en la fotografía.

Según el arquitecto de la Diputación Provincial director del proyecto, Miguel Ángel García Gil, mientras que se trabaja en esta primera fase, se terminará de perfilar el proyecto de la

obra en que consistirá la segunda fase o consolidación del edificio. Estas obras, que importarán entre 50 ó 60 millones de pesetas, supondrán la sustitución de forjados, cambio de cubiertas (este tema será un tanto delicado por la dependencia técnica del edificio con la cubierta), construcción de tabiquería, suelos, dependencias, etc.

La tercera fase de la obra será la más costosa y consistirá en la instalación de todos los

elementos técnicos del escenario, iluminación, aire acondicionado, etc.

Con el inicio de estas obras, la Diputación Provincial comienza a abordar este importante proyecto de rehabilitación del teatro Juan Bravo de Segovia que, según fuentes cercanas a la Academia de Bellas Artes de San Fernando, puede ser declarado en breve, al menos, monumento de carácter histórico artístico provincial, pues el expediente ya ha sido informado favorablemente por el académico Alberto García Gil.

(Foto: Aurelio Martín)

SUCESOS

INTENTO DE ROBO

En la madrugada de ayer, en el barrio de San Lorenzo, concretamente en la calle de Antonio Coronel, se ha producido un intento de robo de un automóvil allí estacionado, propiedad de un vecino. El coche está dotado de señal acústica de alarma, que comenzó a sonar, por lo que ellos que intentaban el robo huyeron inmediatamente.

Normas de traspaso de funciones y servicios a Castilla y León

El Boletín Oficial del Estado número 171 publica un Real Decreto del Ministerio de Administración Territorial por el que se aprueban las normas de traspaso de funciones y servicios del Estado a la Comunidad Autónoma de Castilla y León y el funcionamiento de la comisión mixta prevista en la disposición transitoria tercera del Estatuto de Autonomía.

La comisión mixta contará con 18 miembros, ocho designados por el Gobierno de la nación, ocho por las Cortes de Castilla y León, el ministro de Administración Territorial que actuará como presidente y un representante de la Junta de Castilla y León a su vez vicepresidente de la comisión.

Continúa cerrado el mercado de ganados de Medina del Campo

Por persistir las causas que motivaron el cierre del mercado de ganado de esta localidad, no se celebró el mismo. No obstante por las proximidades del recinto ferial había buen número de ganaderos de las provincias limítrofes y asiduos asistentes a este importante mercado.

Se han efectuado operaciones solamente para consumo local y comarcal y éstas se han realizado en los apriscos y casas del ganadero.

Las cotizaciones al no haber competencia se ofrecen a precios más elevados de los que pudieran haberse pagado en el mercado, pues las ovejas de grandes rendimientos cárnicos están valiendo entre 65 y 67 y 68 pts kilo vivo, otras algo más inferiores hasta las 65 pts, clase segunda desde las 60 pts. corderos grandes entre 140 y 155 pts, pascuales buenos hasta las 190 y 200 pts., corderos recientes hasta las 260 pts., y los lechazos según tamaños hasta las 370 pts.

Con ganado destinado para vida se desconocen operaciones.

LUVEDE

Conservatorio de Música

Empezó el IV Curso de Técnicas e Interpretación Pianística

Conversación con su director, Guillermo González

Uno de los centros que está desarrollando mayor número de actividades culturales durante el presente verano es el Conservatorio de Música de nuestra ciudad. Si hace unos días recogíamos en estas páginas noticias del II Curso de Dirección Coral y Técnica Vocal, ahora lo hacemos con el IV Curso de Verano de Técnicas e Interpretación Pianística que empezó el pasado lunes, día 18, bajo la dirección de Guillermo González, y que durará hasta el próximo día 30. El curso, organizado por el Conservatorio de Música de Segovia y patronado por la Dirección General de Música y Teatro, está dividido en dos importantes secciones: la primera semana se realiza un análisis musical de obras que se estudian, por otra parte, en la clase de piano, y la segunda se hará solfeo, pero no el tradicional; es en definitiva un poco de formación de todas las direcciones que necesita un intérprete.

Si bien existen estas dos actividades bien diferentes, el curso tiene tres secciones más concretas: piano, dirigido por Guillermo González; solfeo para intérpretes y teoría de la música, por Encarna López Arenosa, catedrática de solfeo del Conservatorio de Madrid, y análisis musical por Ángel Oliver, compositor español, que además fue profesor del Conservatorio de Segovia; últimamente se dedica a su cátedra en la Escuela Universitaria del Profesorado de E.G.B. de nuestra ciudad.

ALUMNADO

El pasado domingo se realizó una prueba para saber el nivel de los alumnos (prácticamente todos son profesores con la carrera terminada) y así, de los cuarenta que asisten a este curso, los veinte que obtuvieron mejores calificaciones son alumnos participantes y los veinte restantes son oyentes. La diferencia existente entre ambos grupos es que, los primeros, los participantes, tienen derecho a la clase pública y después tienen medio día un piano a su disposición, unas cinco horas. Los oyentes tienen unas tres horas y en la clase pública se limitan a oír lo que se dice a los otros. El alumnado está compuesto por estudiantes que asisten a la clase del Conservatorio de Madrid (Guillermo González es catedrático del mismo) y el resto han venido de diferentes puntos de España; hay gente de Galicia, León, Valladolid, Málaga, etc.

SEGOVIA, LUGAR IDEAL PARA ESTOS CURSOS

Si durante la charla que mantuvimos con Jorge de Ortúzar en el desarrollo del curso de técnicas vocales, éste nos destacaba que Segovia era el sitio ideal para la celebración de aquel tipo de cursos, Guillermo González coincide en la opi-

nión. Nos ha dicho: «Yo creo que Segovia es el sitio ideal porque cuenta con una casa como ésta (Conservatorio de Música) donde las condiciones son óptimas; primero, metemos 20 pianos y tenemos a nuestra disposición las salas para residencia y restaurante, además de la excelente organización, dando como resultado que además del curso de piano, son quince días de convivencia». El curso, aparte del estudio sobre el piano, comprende otras actividades como pueden ser conferencias, visitas a distintos lugares de la ciudad, etc. «Otra de las cosas que vamos a hacer es traer al famoso compositor Ernesto Haffter que va a venir haciendo una lección magistral, haciendo un análisis de sus obras, de cómo las ha compuesto, etc. Guillermo González interpretará algunas de sus obras y Haffter hablará de algunos de los personajes famosos que ha conocido dentro del mundo de la música».

EL PIANO

¿REY DE LOS INSTRUMENTOS?

Quizá por el más difícil acceso al piano que otros instrumentos, quizá por especial tamaño, quizá por... le cuestionamos esto a Guillermo González, ¿puede decirse que el piano es el rey de los instrumentos? El nos dice: «Aunque, por ejemplo, la guitarra o la flauta son más accesibles al público, no es por otra causa que por la economía, el fácil traslado, porque la guitarra es típica de España, etc.; sin embargo, en los conservatorios el alumnado que asiste se le imparte en su mayoría enseñanza de piano. El piano, en el sentido de ser un instrumento rey, yo no lo considero así; ahora bien, es rey en una cosa: la literatura que se ha escrito para piano es tan grande como el resto de la que se ha escrito para los demás instrumentos, porque, por ejemplo, los instrumentos de viento prácticamente no tienen nada. Nosotros, los pianistas, podemos pasar con la obra de Beethoven estudiándola toda la vida y no acabaríamos; aunque hay compositores que han escrito muy poco para piano como Wagner, pero éste es un caso muy raro. Incluso los compositores actuales siguen dedicándose más al piano que a otros instrumentos».

La celebración de este curso, que va unido a Segovia porque aquí nació y son inseparables, está ayudada en gran medida por la Casa Real Musical de Madrid, quien ha concedido cinco becas y ha prestado 17 pianos, costando el transporte de los mismos.

Guillermo González ha iniciado ya las gestiones necesarias para que el año próximo acuda al Conservatorio de Música de nuestra ciudad un grupo de estudiantes de Otawa (Canadá).

M.ª Amparo Barrio F.

CEREZO DE ABAJO

VERANO CULTURAL

Las actividades culturales en Cerezo de Abajo tienen su punto más elevado durante la época estival en la que el aumento de población es considerable. El Ayuntamiento y la asociación cultural «La Perla» se han unido este año para ofrecer una cuidada programación en diferentes facetas, para lo que han contado también con la colaboración de la Dirección Provincial del Ministerio de Cultura, la Diputación Provincial y la Caja de Ahorros y Monte de Piedad.

Ya se han puesto en marcha los cursos de pintura al aire libre, dibujo al natural, modelado en barro, máscaras, fabricación de cometas y ajedrez.

Por lo que se refiere al capítulo cinematográfico hoy y hasta el próximo 25 de agosto está programada la proyección de las siguientes películas: día 21, «Sonrisas y Lágrimas»; día 28, «¡Qué día tengo!»; día 4 de agosto «La reina de África»; día 11, «El Padrino I»; día 18, «El último guateque» y día 25, «La fuga de Alcatraz».

También el teatro tiene su sitio en esta promoción cultural veraniega. Así, el grupo de teatro del Instituto Giner de los Ríos pondrá en escena «La casa de Bernarda Alba», de García Lorca, con la que han alcanzado gran éxito en cuantos puntos de la provincia la han representado. Los días 5, 6 y 7 de agosto tendrá lugar el IX Festival Musical Humorístico a cargo del grupo de teatro de Cerezo de Abajo; por último, el día 21 de agosto actuará el grupo de danzas de Cabezuela, con motivo de la Fiesta de la Juventud, que comenzará el día 19.

Hay que destacar, por último la proyección también el día 19 de un montaje audiovisual sobre Cerezo de Abajo y su comarca a cargo del grupo «Expresión-Imagen» de esta localidad.

Tanto las proyecciones como las representaciones tendrán lugar en el salón de actividades culturales del Ayuntamiento a partir de las 10 de la noche.

RIAZA

El domingo tendrá lugar el VIII Concurso de Pintura al Aire Libre

El próximo domingo día 24 tendrá lugar en la villa de Rianza el VIII Concurso de Pintura al Aire Libre que organiza el Ayuntamiento de esta localidad con la colaboración de la Diputación Provincial y de la Caja de Ahorros. Este concurso, que desde que comenzó a celebrarse ya ha adquirido un importante relieve en el mundo pictórico español, está dotado de un primer premio de 100.000 pesetas; un segundo premio de 50.000 pesetas y un tercero de la misma cantidad.

Durante los últimos años han venido participando conocidos pintores que, en el transcurso del día, se sitúan en diversas zonas de la bonita villa riazana para plasmar sus más importantes características pictóricas.

Paralelamente al concurso se celebrarán diversas actividades, entre las que destaca una actuación del grupo Nuevo Mester de Juglaría.

TELETIPO DE LA REGION

ACTIVIDADES DE LA CONSEJERIA DE INDUSTRIA Y ENERGIA

La toma en consideración del nuevo Plan de Conservación de la Energía, aún no definido, y su articulación con las Comunidades Autónomas, fueron las cuestiones que abordó el Consejero de Industria y Energía, Dativo Martín, durante la reunión que mantuvo el lunes en Madrid, y a la que asistieron el secretario general de la Energía y Recursos Minerales, directora general de la Energía, director del IGME, y otras representaciones.

Además de las cuestiones citadas se hizo, por parte de los representantes de MINER, también presentes en la sesión, una exposición acerca de la reforma que se prevé en política de investigación y desarrollo energético.

SALAMANCA

EL MATADERO DE CIUDAD RODRIGO, EN LA CAMPAÑA DEL FORPPA

El presidente del FORPPA, Julián Arévalo Arias, ha decidido finalmente incluir al matadero Cramsa, de Ciudad Rodrigo, en su actual campaña de añojo tras haber mantenido una serie de conversaciones con el alcalde de Ciudad Rodrigo, Miguel Cid Cebrián, y las intervenciones del presidente de la Junta de Castilla y León, Demetrio Madrid. A través de esta campaña, según un real decreto aparecido en el «BOE» el pasado 22 de junio, se regula, a partir de primeros de este mes, una serie de medidas para salvaguardar las rentas de los ganaderos en orden a evitar el exceso de oferta de carnes de vacuno sobre la demanda de este producto.

BURGOS

INSTALADA EN LA PLAZA MAYOR LA III FERIA REGIONAL DE CERAMICA

Angela Candela, Ignacio Sanz, Rafael Lorenzo Tardón y Sebastián Martín (de Fresno de Cantespino) son los artesanos segovianos que este año se presentan en la III Feria Regional de Cerámica que ha quedado instalada en la Plaza Mayor de Burgos. Mañana viernes comienzan los actos programados con motivo de este acontecimiento, en el que participan ceramistas de Avila, Burgos, León, Palencia, Salamanca, Segovia, Valladolid y Zamora. Paralelamente, en la sala del Consulado del Mar se inaugurará la exposición de Cerámica Antigua Burgalesa y otra con piezas características de los artesanos participantes en la Feria.

DOS PELICULAS DE KUROSAWA SE ESTRENARAN EN EL ENINCI

Continúan los preparativos del programa del Encuentro Internacional de Cine, en el que se intentará contar con directores y películas importantes en esta XVIII edición. Dentro del ciclo de cine recomendado se ha confirmado la presentación de dos importantes filmes de Kurosawa: «Rashomon» y «Trono de sangre». El cartel de la presente edición de Eninci ha estado a cargo del artista Modesto Círuelos y al parecer está teniendo una muy buena acogida entre el público que lo solicita para coleccionarlo.

MATABUENA

Numerosos festejos de cara al verano

Matabuena se prepara estos días para celebrar sus fiestas veraniegas que, por cierto, no son pocas. Como es tradicional, los próximos días 24, 25 y 26 se celebrarán las fiestas de Santiago Apóstol y San Cristóbal, aunque este año, aprovechando que el día 23 es sábado se celebrará a partir de las seis de la tarde la prueba ciclista II Circuito Matabuena y continuará la fiesta con una velada a partir de las 11,30 de la noche.

El domingo comenzarán los festejos con una carrera pedestre popular, a la que seguirá la misa en la parroquia. Por la tarde, tirada al plato con categoría nacional y, a partir de las nueve, pasacalles y velada. El lunes tendrá lugar a partir de las 6,30 en la plaza de Matabuena, con participación de folkloristas de la provincia. Por la mañana habrá dianas y pasacalles y, a las doce, misa solemne seguida de procesión durante la cual se bailarían las típicas jotas. Por la noche, como es habitual, bailes públicos y velada.

El martes se despedirá la fiesta con numerosos actos que comenzarán con una misa en honor de San Cristóbal. Seguidamente, en los jardines del Ayuntamiento habrá concursos de corta de troncos y, a continuación otro de canción infantil en la plaza. Por la tarde concurso de modelado en barro para niños y el I Concurso de ganchillo para mujeres. Por cierto que este original concurso será seguido de otro de zurcido para señores los cuales, al final, tendrán sorpresas, según se expresa en el cartel anunciador. Por la noche, habrá bailes públicos y una velada despedida de las fiestas que estará amenizada al igual que las anteriores por la orquesta «Los peques».

CONCURSO DE DIBUJO Y LITERATURA

Pero estas no son las únicas actividades programadas en Matabuena para el verano. «Paisajes de Matabuena» es el título del concurso de dibujo y pintura convocado para todos

aquellos artistas relacionados con el pueblo. El trabajo ganador servirá de cartel anunciador de las próximas fiestas de agosto. Los originales se podrán entregar hasta el próximo día 7. También se ha convocado un concurso literario de tema libre cuyos originales tienen de plazo de presentación hasta el próximo día 15.

Tanto los concursos como los preparativos de estas fiestas y de las que se celebrarán en agosto tras el cambio de las que tenían que haberse celebrado en la festividad de la Virgen del Carmen, corren a cargo de una comisión de festejos con la que colabora el Ayuntamiento y numerosas firmas comerciales tanto de Matabuena como de pueblos de alrededor.

MOZONCILLO

Los problemas de la recolección

(FRANCISCO HERRERO CORRESPONSAL).-

En Mozoncillo como pueblo agrícola que es, se están realizando las faenas de la recolección de cereales la cual por motivos climatológicos, se ha visto en poco tiempo bastante mermada. Con las aguas recibidas en el mes de mayo, se puso el campo precioso y se preveía una gran cosecha, pero el mes de junio con algunas heladas a principio de mes y a continuación los sofocantes calores que hemos sufrido, se encargaron de mermar la cosecha que tan buena se presentaba y convertirla a la hora de la verdad en abundancia de paja pero el grano que es lo más interesante, muy escaso y muy mal granado.

Además la agricultura de Mo-

zoncillo se ve acuciada en sus productos hortofrutícolas por la pertinaz sequía que en toda España venimos padeciendo y el río Pirón no da abasto con sus escasas aguas para regar en condiciones los casi 7 kilómetros de vega sembrada de remolacha, zanahoria, patata, pepinos y puerros principalmente que necesitan gran cantidad de agua para su desarrollo, por lo que también en estos productos la recolección va a ser peor.

Al igual ocurre con la ganadería ovina, ya que al estar los pastos muy secos los ganaderos se ven obligados a echar mano de los piensos para alimentar sus animales, cosa que les resulta muy costosa y que disminuye sus fuentes de ingresos particulares.



Doña María Rodríguez Jiménez

(Viuda de Alvarez)

Ha fallecido en Segovia hoy día 21 de julio de 1983

A los 81 años de edad

Habiendo recibido los Santos Sacramentos y la bendición de S. S.

D. E. P.

Sus desconsolados hijos Felipe y Carmen Alvarez Rodríguez; hija política Concepción Antón; nietos, bisnietos, sobrinos y demás familia,

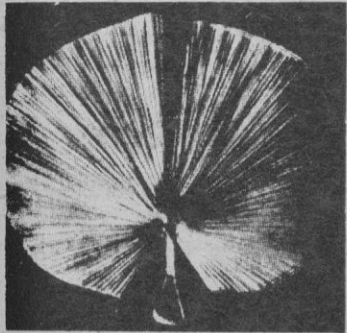
Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia a la conducción del cadáver que tendrá lugar mañana, día 22, a las 11 de la mañana, desde el Hospital de la Misericordia hasta la iglesia parroquial de San Millán, donde se oficiará el funeral, despidiéndose el duelo acto seguido.

La misa de privilegio se oficiará el día 23, a las 9,30 de la mañana, en dicha iglesia.

Al llegar el calor en los sofocantes meses de verano, los vendedores y comerciantes suelen empezar a vender abanicos tanto en las aceras como en los callejones de las ciudades de Asia.

Por un pequeño desembolso, uno puede ser el orgulloso poseedor de un objeto fabricado con una visión moderna y que posee una larga y fascinante historia en la cultura y tradición chinas.

A través de los tiempos, tanto hombres como mujeres han usado abanicos para aliviarse del calor del verano. Los abanicos cumplieron también muchas



Un abanico de palmera

otras funciones en la antigua China Continental. Ellos se usaron, por ejemplo, para ahuyentar y atrapar insectos voladores; protegerse de los rayos del sol, usarlos como objetos de adorno o decoración; como símbolo de prestigio y para facilitar los flirteos....

Además, los intelectuales y hombres de letras chinos consideraron que los abanicos podrían darle alas a su inspiración. Otros encuentran tranquilidad meditando sobre los diseños de sus abanicos.

Tradiciones

ABANICOS PARA MUCHOS USOS

La introducción de los abanicos en China Continental puede remontarse a varios milenios. Una leyenda atribuye la invención de los abanicos al Emperador Amarillo, quien supuestamente gobernó entre los años 2698 y 2358 A.C. Otra leyenda sugiere que el abanico fue introducido durante el tiempo del Emperador Shun, quien se dice reinó del año 2257 al 2208 A.C. Todavía hay otra historia que acredita la introducción de los abanicos a la primera dinastía del Emperador Chou, quien se considera haber establecido su imperio en el año 1122 A.C.

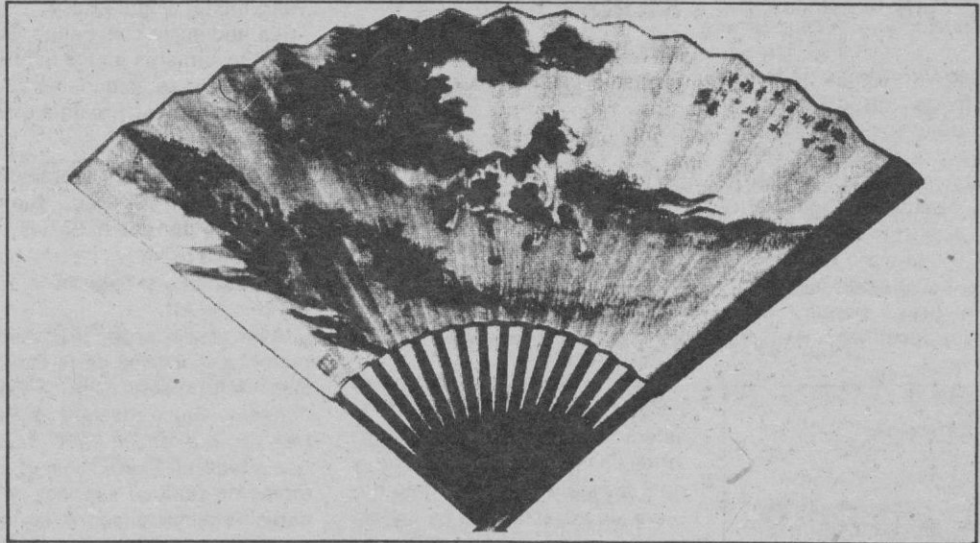
Los primeros abanicos chinos fueron hechos de plumas teñidas de faisán o de pavo real, sostenidas en un agarrador. En las cortes de la antigua China Continental, fueron usados para denotar rango, así como para otros propósitos, como por ejemplo, sacudir las ruedas del carruaje de la emperatriz. Más tarde, los abanicos de pantalla llegaron a ponerse de moda en la corte. Estos abanicos rígidos y no plegables, fueron hechos de palma, bambú y de seda extendida alrededor de un marco, siendo por lo general, redondos, pero también fueron contruidos en forma de pera u ovalados. Las pantallas mismas fueron elaboradamente decoradas. Los agarradores de estos abanicos fueron de jade, ámbar y marfil.

Durante la dinastía Chin (265-317 D.C.), existió un tipo de abanico hecho de las hojas

de la P'u kwei o *Livistonia chinensis*, una de las palmeras más comunes en el continente chino. Aunque muy raramente, pueden encontrarse aún en Taiwan, abanicos hechos de las

para mantener viva esta tradición artística como decoración. Los abanicos plegables pintados e inscritos en el estilo tradicional por reconocidos artistas chinos contemporáneos, están

dores eléctricos y acondicionadores de aire, los abanicos han perdido el puesto de importancia que una vez tuvieron en la vida china y la disminución en su uso es más evidente en el mundo occidental. Aunque todavía es usado imperturbablemente por las generaciones adultas de China, estos son vistos cada vez menos en manos



Un abanico plegable de la dinastía Ching

hojas de varios tipos de árboles y plantas.

Los abanicos plegables se cree fueron inventados en el Siglo VII D.C. por un japonés quien usó un ala de murciélago como modelo. No existe ningún indicio acerca de los abanicos plegables en China Continental anterior a la de la dinastía Sung (1127 -1279 D.C.). Estos fueron introducidos al continente por medio de Corea.

Afortunadamente, todavía existen suficientes coleccionistas interesados en los abanicos

en exhibición en varias de las principales galerías de arte de Taipei.

En la época de los ventila-

de los jóvenes, entre quienes prevalece la idea que los abanicos han pasado de moda y son sólo un recuerdo del pasado.

N. R. C.

TELEFONOS DE EL ADELANTADO

Dirección: 41 46 98
Redacción: 41 46 97
Administración: 41 46 96

LAS COSAS CLARAS Y LOS VALORES AL PORTADOR

Para que pueda disfrutar de un coche nuevo, le ofrecemos las mejores condiciones del verano.

Hasta el 31 de julio, disponemos de modelos en los que se puede ahorrar hasta 60.000 Ptas.

Valoramos muy bien su coche usado y nos adaptamos a sus posibilidades de financiación.

Venga a comprobarlo.



MOSA

avda. de san rafael, 64 (cerro de la horca).
SEGOVIA

su concesionario PEUGEOT TALBOT



Duros ataques de Verstrynge contra la política militar del Gobierno

Madrid.— Jorge Vestrynge, secretario general de Alianza Popular, lanzó ayer duros ataques contra la política militar del Gobierno socialista y su falta de información a los diputados. «La Comisión de Defensa del Congreso —dijo— es lo más parecido a un cachondeo y se la toma por el pito del sereno».

Se quejó Verstrynge de la falta de actividad de la Comisión, que preside el socialista Guillermo Galeote, y durante la rueda de prensa celebrada ayer en la sede del partido se llegó a afirmar que si el ministro Serra no enviaba al Congreso el proyecto de ley de Retribución de los militares, el grupo popular haría su propia proposición.

Ruiz Mateos:

«No preparo ningún golpe de Estado»



Ruiz-Mateos, declaró ayer a «El País» que no quiere pronunciarse sobre su acatamiento a la Constitución porque, «en los momentos actuales, yo no defiendo nada. Hasta que no se aclaren las cosas, yo no defiendo nada de nada».

El expropietario del grupo afirmó que, «en los cinco meses que llevo en Londres, ha venido a verme mucha gente de todo tipo, incluidos amigos míos militares, pero nadie me ha propuesto participar en un golpe de Estado ni se ha presentado un plan organizado».

«NO PREPARO NINGUN GOLPE DE ESTADO»

Por otra parte, el expresidente de Rumasa negó ayer, en declaraciones a la agencia Efe, que esté involucrado en la preparación de una intentona golpista en España. «Eso —dijo Ruiz-Mateos— procede de los autores de la verdadera intentona del golpe de Estado el 23 de febrero de Rumasa, de la que un servidor es víctima. Es decir, procede del propio Banco de España, quien promovió la idea —habrá que investigar por qué— de la expropiación».

En relación con rumores de indulto sobre el 23-F, Verstrynge dijo que su grupo siempre se mostró partidario de que se cumpliera al ley «sin discriminaciones».

Multa de medio millón a Miguel Ríos

Cádiz.— La empresa que organizó el espectáculo «Rock de una noche de verano» en el que actuaba Miguel Ríos, y que se celebró el domingo en el estadio municipal de la Línea, va a ser multada con medio millón de pesetas, según informó ayer «Diario de Cádiz».

Esta sanción está motivada porque las puertas de acceso al estadio fueron abiertas minutos antes de las nueve de la noche, y no a las siete y media como hubiera sido preceptivo. La ley establece que la apertura de los accesos se haga dos horas antes del comienzo del espectáculo.

«Caso Urquijo»

El estado de salud de Escobedo, tema de polémica

El estado de salud de Rafael Escobedo, que inició hace siete días una huelga de hambre en la prisión de Carabanchel, ha desatado una polémica entre la dirección del establecimiento penitenciario y los familiares y amigos de Escobedo.

Carlos Escobedo, aseguró ayer a «Diario 16» que su hermano Rafi «está bastante afectado, es decir, que está mal. No come nada y sólo bebe agua, lo cual le ha hecho perder hasta ahora ocho kilos de peso. Muchos se tomaron a broma la huelga de hambre, pero los que le conocemos sabemos que la va a llevar hasta el final, hasta sus últimas consecuencias. Estamos muy preocupados».

«SU ESTADO EMPIEZA A SER PREOCUPANTE».

Un íntimo amigo de Rafi, que asiduamente le visita a Carabanchel, confirmó estos datos,

Audiencias del Rey a Felipe González, Manuel Fraga y Miguel Roca

Madrid.— El Rey Don Juan Carlos recibió ayer al presidente del Gobierno, Felipe González, al líder del principal partido de la oposición, Manuel Fraga, y al representante de la Operación Reformista, Miguel Roca.

La audiencia con Felipe González se enmarca en los habituales encuentros semanales de su Majestad con el presidente del Gobierno.

Por la mañana, el presidente de AP, Manuel Fraga, fue recibido por don Juan Carlos, en «audiencia privada» de una hora de duración, señalaron a Efe fuentes de AP.

Ayer por la tarde, el Monarca recibió al portavoz de la Operación Reformista, Miguel Roca Junyent, quien declaró a Efe, tras la audiencia, que había trasladado al Rey su visión del momento político español, y le había informado sobre las actuaciones y proyectos políticos de futuro de la Operación Reformista que representa.—Efe

señalando que «es muy posible que desde mañana ya no pueda moverse de la celda. Está muy mal, muy delgado, y su estado ya empieza a ser preocupante. Tenemos mucho miedo de que pueda pasarle algo».

Por su parte, la dirección del centro manifestó que el estado de salud de Rafael Escobedo es satisfactorio y no registraba ninguna novedad. «No sabemos si está ingiriendo o no alimentos en su celda. Nosotros le controlamos médicamente cada día y hasta ahora no se ha producido ningún problema. No podemos añadir nada más».

El guardia civil tendrá consideración de suboficial a los seis años de servicio

Madrid.— Las clases de tropa de la Guardia Civil, a partir de los seis años de servicio ininte-

Guipúzcoa

FRAUDE DE 320 MILLONES DE PESETAS A LA SEGURIDAD SOCIAL

San Sebastián.— Los grupos de investigación de la Seguridad Social han descubierto un fraude contra este organismo por valor de 320 millones de pesetas, según ha confirmado a Efe la Dirección Provincial del Instituto Nacional de la Salud.

El fraude ha sido descubierto a través de un muestreo realizado en nueve de las 22 clínicas privadas concertadas con la Seguridad Social existentes en esta provincia. Todas ellas habían «estafado» a este organismo cantidades que oscilan entre los 13 y los 90 millones de pesetas.

Las clínicas privadas, cuyos nombres no han sido facilitados, prolongaban la estancia de los enfermos en sus centros durante unos días más. Así las facturas remitidas a la Seguridad Social eran aumentadas ficticiamente.

Un nuevo afectado por el «Síndrome de Castillejos»



Una virologista del Centro Nacional de Majadahonda analizando muestras pulmonares de uno de los militares fallecidos por el virus «legionella» (Foto Efe)

Zaragoza.— Un capitán, del que no se ha facilitado su nombre, fue ingresado en el hospital militar de Zaragoza, con claros síntomas de padecer el il-

mado «síndrome de Castillejos». Con este capitán, son ya cerca de 30 las personas afectadas por la enfermedad del legionario.

SE ENTERO POR LA PRENSA DE SU «MUERTE»

La nota curiosa en relación con este asunto la protagonizó un coronel del Ejército, que se enteró ayer por la prensa de su fallecimiento a causa del denominado «síndrome de Castillejos».

El coronel Ignacio Inza Gómez-Arteche, que según algunas noticias falleció a consecuencia del denominado síndrome de Casetillejos, solamente ha estado afectado por una neumonía normal, de la que se recupera satisfactoriamente en su domicilio.—Efe

Recogida de firmas de los trabajadores de Sagunto

Sagunto.— Recoger quinientas mil firmas para pedir la derogación del decreto de reconversión siderúrgica, es uno de los acuerdos adoptados anoche por una asamblea de trabajadores saguntinos.

Los trabajadores de Sagunto tomaron esta decisión al amparo del artículo 29 de la Constitución española, por el que se puede tramitar una ley a través de la aportación de una solicitud avalada por quinientas mil firmas.—Efe

EN POCAS LINEAS

La banda de la dama de la orden de Isabel la Católica le ha sido concedida a la Infanta Cristina, por un real decreto que inserta hoy el «Boletín Oficial del Estado». El real decreto del Ministerio de Asuntos Exteriores ha otorgado la condecoración en atención a los méritos y circunstancias que concurren en su Alteza Real la Infanta Doña Cristina de Borbón y Grecia.

Aunque sin cambios sustanciales, continua la ligera mejoría del estado del escritor vallisoletano Jorge Guillén, internado en una clínica de Málaga. De esta forma escueta se expresa el parte facultativo facilitado a las diez de esta mañana por el equipo de médicos que le atiende.

El Ministerio de Justicia ha creado depósitos judiciales para la conservación y destino de las piezas de convicción en los decanatos de los Juzgados de Primera Instancia y de Instrucción de Bilbao, Sevilla, Valencia y Zaragoza. Según la orden ministerial publicada hoy en el Boletín Oficial del Estado, estos depósitos y los ya existentes en Madrid y Barcelona funcionarán bajo la dirección del juez decano y la gestión inmediata del secretario de cada decanato.

¿PUBLICIDAD EFICAZ?, en

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

COMERCIO EXTERIOR DE ESPAÑA

En los primeros cuatro meses de 1983 se ha producido una neta desaceleración en el volumen de los intercambios con el exterior, lógica consecuencia de la atonía existente en el comercio mundial y también de las reacciones provocadas por los reajustes, vía directa o indirecta, de la cotización de la peseta, comenta «Momento económico», del Banco Central.

El total acumulado de importaciones entre enero y abril arroja una suma de 1.346.001 millones de pesetas, con un crecimiento monetario del 22,4 por 100 sobre las efectuadas en igual periodo de 1982. En volumen, habida cuenta que se ha adquirido un tonelaje de crudos de petróleo, superior en el 10% al del año anterior, se ha visto reducido el volumen de compras en el exterior de las restantes partidas no petroleras.

En general, de las veintiuna secciones del Arancel, doce de ellas presentan retrocesos reales que llegan a su expansión más alta en el descenso de adquisiciones de máquinas y aparatos mecánicos, capítulo 84, con un crecimiento en pesetas que supone el 10,7% de expansión. También en este grupo las ventas de petróleo presentan una elevación del 21% en

volumen y del 59 en valor, lo que pone de manifiesto el retroceso real del 3% en el resto de productos.

En las exportaciones, son diez secciones las que retroceden, algunas de ellas de singular relieve en nuestro comercio exterior, como calzados, materias textiles y armas por el sector consumo; grasas y aceites, por el agrario y el siderúrgico, influido por la reestructuración europea.

Contrariamente, el material de transporte ha crecido de forma destacada, en especial en los capítulos de automóviles y navegación.

Estos resultados del comercio exterior durante el primer cuatrimestre de 1983 no parecen estar en concordancia con la recuperación que se está produciendo en la economía mundial. Sin embargo, ha de considerarse el desfase temporal en que se mueven ambas tendencias, producción y comercio exterior. También los efectos de los persistentes reajustes del dólar y monedas europeas y la etapa de recomposición económica que transcurre en nuestro país.

El ritmo del comercio exterior en España no es distinto del que se ha producido en igual periodo a nivel mundial, pues

durante el primer trimestre de 1983 la exportación de los países industriales fue de 282.300 millones de dólares, cifra un 5,6% inferior a la existente en igual periodo de un año antes y lo que es más significativo sus importaciones se han reducido en igual periodo en el 7,5%.

Con la recuperación de los países industriales más o menos acelerada, coexisten actualmente rígidas medidas de contención de los desajustes comerciales y un efecto colectivo del mundo de los negocios sobre contracción de almacenamientos y preferencias de liquidez.

RECONVERSION DEL VIÑEDO EN LA RIOJA

EMPRESARIOS Y COMERCIANTES ADMITEN EL CONTROL

Por otra parte los empresarios y pequeños comerciantes logroñeses han manifestado su deseo de contar con unos laboratorios que permitan un control exhaustivo de sus propios productos alimenticios.

Esta idea ha surgido a raíz de la campaña de análisis de productos perecederos celebrada días atrás en la capital riojana, a través de la Delegación Provincial de Comercio Interior.

La Unión de Agricultores y Ganaderos de La Rioja se ha manifestado a favor del plan de reconversión del viñedo, por el que se prohíben las nuevas plantaciones de viñas en esta región.

Esta postura es contraria a la que mantiene el Consejo Regulador de la denominación de origen Rioja.

El citado sindicato agrario dice que la venta de vino ha descendido y que existen tres millones de hectólitros excedentes en toda España. Además, opina que esta medida puede ayudar a lograr una mejor calidad de los vinos de Rioja.- Efe.

6.150 MILLONES DE PESETAS DE PRESTAMO PARA RENFE

Madrid.— Renfe ha obtenido un préstamo de 10.000 millones de yens, unos 6.150 millones de pesetas, que será destinado al plan de inversiones ferroviarias de 1983, según Efe

Esta operación, firmada ayer en Tokyo, ha sido dirigida por el Sumitomo Bank, cuenta con un periodo de amortización de 10 años, con los cinco primeros de carencia, y el tipo de interés se establece con un 0,15% de diferencial sobre los tipos preferenciales a largo plazo del mercado nipón.

Indicios de descenso en la evasión de capitales

Madrid.— La evasión directa de dinero ha descendido en España, lo que en círculos económicos consultados por Efe se atribuye al menor poder adquisitivo de la peseta y a una mayor confianza de los españoles en el Gobierno socialista. Un total de 77 procedimientos fueron iniciados en junio pasado por infracciones del control de cambios, según fuentes próximas al servicio ejecutivo de la comisión de vigilancia de tales infracciones.

De estos 77 expedientes, 53 proceden de las aduanas (21 de Barajas y 11 de Barcelona), 6 del propio servicio ejecutivo y el

resto, de Transacciones Exteriores. El dinero aprehendido ascendió a 49 millones de pesetas (en moneda española o en divisas) y la cuantía de las infracciones, a 287 millones.

En este mismo mes de junio fueron terminados 88 procedimientos, de los que 49 se remitieron a Transacciones Exteriores, seis al Juzgado de Delitos Monetarios y en los restantes casos se declaró la inexistencia de responsabilidad. La cuantía de los posibles delitos o infracciones de la normativa de control de cambios ascendió a 7.600 millones de pesetas.

Mercado de divisas

CAMBIOS OFICIALES DEL DIA 20 DE JULIO DE 1983

Divisas convertibles	Cambios del día		Cambios precedentes	
	Compra	Venta	Compra	Venta
1 Dólar USA.....	147,720	148,080	148,288	148,648
1 Dólar canadiense.....	119,823	120,263	120,291	120,731
1 Franco francés.....	19,022	19,081	18,999	19,057
1 Libra esterlina.....	224,475	225,614	225,382	226,524
1 Libra irlandesa.....	180,661	181,694	180,273	181,305
1 Franco suizo.....	69,873	70,210	69,861	70,196
100 Francos belgas.....	286,587	286,837	285,295	286,539
1 Marco alemán.....	57,176	57,426	57,099	57,348
100 Liras italianas.....	9,670	9,700	9,659	9,689
1 Florín holandés.....	51,115	51,329	51,072	51,284
1 Corona sueca.....	19,213	19,285	19,248	19,320
1 Corona danesa.....	15,893	15,949	15,912	15,968
1 Corona noruega.....	20,181	20,258	20,199	20,276
1 Marco finlandés.....	26,451	26,563	26,482	26,594
100 Chelines austríacos.....	813,212	817,895	811,869	816,522
100 Escudos portugueses.....	124,291	124,804	124,038	124,547
100 Yens japoneses.....	61,529	61,808	61,560	61,838

bolsa de madrid

COTIZACIONES DE HOY

BANCOS		Ponferrada ...	173	178
Bilbao	226	Seat	—	25,50
Bankinter	139	Tubacex	42,25	42
Central	282	QUIMICAS		
Esp. Crédito ..	304	Cross	D. 25	D. 25
Exterior	202	Papelera Esp. .	13	12,50
Hispano	218	Petróleos	91,50	92
Popular	237	Petroliber	100	—
Santander	267	Petromed	249	250
Vizcaya	347	Resinera	—	230
INV. MOBILIARIA		Sniace	30	31,50
Cartinbao	104	Torras Hostench	—	—
Fibansa	95,50	INMOBILIARIAS Y CONSTRUCCIONES		
G. Inversiones .	63	Dragados	119	119
Patrisa	131	Urba Metro ...	—	D. 250
Popularinsa ...	201	Urbis	19	20
ELECTRICAS		Vallehermoso .	64,50	—
Española	50,25	ALIMENTACION		
Fecsa	48	Ebro	360	360
Iberduero	41,50	El Aguila	67	68
Sevillana	48,75	Koipe	116	116
U. E. Fenosa ..	48,75	Tabacalera ...	150	147
SIDEROMETALURGICAS		VARIAS		
Altos Hornos ..	10	Corp. Bancobao	64	64
Citroën Hisp. .	D. 28,50	Campsa	—	—
Duro Felguera .	282	Catalana Gas ..	—	—
Fasa Renault ..	114,50	Pebsa	—	—
Motor Ibérica .	30	Telefónica	84,50	84,50

Alemania en Segovia.

Garaje Sousa presenta la gama más extensa de Europa: Seat · Audi · VW



...y le invita a tomar una cerveza

Hoy, a las 9 de la noche, en la plaza de San Martín

Red Seat. La garantía más fuerte.



El bello y «maldito» Modigliani

Hasta el pasado día 3 de julio y por espacio de un mes la obra social de la Caja de Pensiones ha ofrecido al público madrileño en sus salas de exposiciones del Paseo de la Castellana una importante muestra del gran pintor italiano Amadeo Modigliani, cercana ya la fecha de su centenario. La exposición —muy visitada— reunía más de un cente-

con su sombrero toscano de ancho vuelo, la bufanda color carmín y el largo abrigo marrón; un «cabaliere» al que la pobreza pudo obligar a malvender sus hermosas ediciones de Petrarca, sus galgos y sus cuadros, pero no a humillarse ni adular.

Fue un hombre refinado, culto, bello, que quemó pronto su

ver que siempre tuvo gran importancia el bagaje cultural que ya traía el pintor desde su Italia: el retrato de Anna Zuoronska, como tantos otros, puede decirse que está ligado a la Escuela de Siena (como una Virgen de Simone Martini). Lo mismo ocurre con su escultura: todo el mundo señala la influencia de las máscaras africanas, pero en sus estatuas también está presente el trecento sienés. Su dibujo tiene la gracia de un Boticelli.

No cabe duda de que estuvo interesado —como muchos de sus contemporáneos compañeros— por el arte oriental y africano. Pero bueno es escuchar lo que lúcidamente escribe de Modigliani Julián Gallego: «He calificado a Modigliani de neoclásico, en un sentido lato y nada peyorativo. Neoclásico no es el artesano que imita ciegamente los datos que el pasado le brinda, sino el artista que sabe usar sus elementos más valiosos para nuevos empleos. Modigliani nos ofrece lejanos reflejos del trecento, del quattrocento, del cinquecento... del ottocento, con los que ilumina noblemente a sus modelos de la crítica edad de la guerra Europea, dando a esos «montparnós» la nobleza de las antiguas cortes».

En realidad no se parecía a nadie. Conoció a Picasso y a toda su «banda» del Bateau Lavoisier, a Diego Rivera, a Brancusi, a Gargallo, a Juan Gris, a Vázquez Díaz, a Aurelio Arteta, a Joaquín Sunyer, y a tantos otros. Según su amiga Cingria «era valiente, justo y bueno, y amaba a su patria, Italia», Amadeo Modigliani muere miserablemente el 24 de enero de 1920 en el Hospital de La Caridad de París. Tenía sólo 36 años. Al día siguiente su amante Jeanne Hebuterne, embarazada por segunda vez, se suicida arrojándose por una ventana.

Hoy día aquel elegante, bello y culto tuberculoso, auténtico «pintor maldito», es admirado en el mundo entero. Multitudes hacen colas para ver su obra, que se cotiza en cifras astronómicas. Así es la vida...



nar de pinturas y dibujos, correspondientes a las sucesivas etapas de su producción, desde el período liornés hasta los últimos retratos de 1919. Pertenecen los cuadros a 48 coleccionistas y participaron museos de siete países europeos y de los Estados Unidos de América; desde el primer momento ha colaborado en la organización con todas sus energías la hija del artista, Jeanne Modigliani.

¿Quién fue Modigliani?. Se llamó Amadeo Modigliani y nació el 12 de julio de 1882 en Liorna, Italia. Era el menor de una familia acomodada de procedencia judía (su abuelo fue banquero del Papa), compuesta por tres hermanos y una hermana. Recibió una esmerada educación artística, estudiando en las escuelas de Bellas Artes de Florencia, en Roma, y en la Academia Veneciana.

No obstante, renunció a un porvenir estable y cómodo, —de haberse quedado en Italia llevando la vida conformista de un buen burgués comerciante—, al quedar desde pequeño deslumbrado y seducido por la pintura. Por la pintura marchó a París, llevando una vida artística agitada y llena de estrecheces económicas.

Vázquez Díaz recuerda a un Modigliani pobre pero «dandy»,

Escribe:
Juanelo Turriano

El consumo innecesario del agua puede acrecentar las consecuencias de la sequía. Utiliza el agua con espíritu de solidaridad

vida. La fatalidad y las circunstancias económicas se cebaron en él. Atacado desde pequeño por la pleuresia, enseguida se le declaró una tuberculosis. En París conoció muchas mujeres, bebió incansablemente, y la poetisa Beatrice Hastings le aficionó al hachís. No obstante, se puede decir sin lugar a duda que fue, en París, el pintor italiano más significativo del siglo XX.

Al llegar a la capital francesa Modigliani tenía la firme convicción de que «todo el arte moderno nacía de Cezanne». No obstante, Eugenio D'ors nos hace



SUDAFRICA

Arte para exportar



Una bailarina, una novia, una buena esposa y muchachas felices —todas Xhosa— han sido exportadas desde Grahamstown a Australia, Nueva Zelanda, los Estados Unidos y a otras partes del mundo donde adornan muchos hogares.

Se trata de manualidades con dibujos copiados de las tradicionales cartas de amor de los Xho-

pocas mujeres a bordar en punto «kelim» en su propio hogar. Pero ahora Makana se ha convertido en una entidad autónoma, con su propia sede en la calle Bathurst, donde trabajan en forma permanente 16 mujeres que se dedican a enseñar bordado a las recién ingresadas.

Makana está todavía dirigido por un equipo de trabajadoras



sa realizadas con cuentas de vidrio. En efecto, los diseños de estas cartas de amor, así como de otros objetos típicos sudafricanos, como son las flores de protea, rondavels (viviendas redondas con techo de paja) pequeñas chozas y asegays, con bordados por las mujeres Xhosa del Centro de Manualidades Makana en la ciudad de Grahamstown.

Estos bordados, realizados con pura lana sudafricana y en punto «kelim», se aplican en la confección de llamadores, carteas, caminos de mesa, tapices, cubreteteras, almohadones y carpetas, de varios tamaños y colores.

El Centro de Manualidades Makana fue creado hace 13 años por un pastor metodista y su mujer quienes estaban preocupados por el problema del desempleo entre las mujeres Xhosa de Grahamstown. Ellos pensaron que se les podía enseñar algún tipo de labor para que ganaran un poco de dinero.

Interesaron en el proyecto a la Asociación de Auxilio a la Mujer y organizaron en forma conjunta la comisión fundadora. Comenzaron por enseñar a unas

voluntarias. Es una institución sin fines de lucro dedicada a la asistencia de las mujeres. Xhosa por medio de la enseñanza de un oficio.

El nombre de «Makana» fue elegido por su significado histórico. En efecto, Makana fue un profeta y guerrero de nacionalidad Xhosa en los tiempos del jefe Ngquika. En 1891 atacó a la población de Grahamstown desde una colina arbolada cercana al pueblo. Si bien el ataque no tuvo éxito, Makana se convirtió en el símbolo de la valentía y el espíritu independiente y lleno de iniciativa de los Xhosa. En el Centro las mujeres trabajan todos los días y cobran de acuerdo con la cantidad de trabajos terminados.

La Sra. de Holland, presidenta actual de la organización se muestra muy satisfecha por la exportación de las manualidades. Se han recibido pedidos de Australia, Gran Bretaña, Nueva Zelanda y los Estados Unidos. El Centro Makana es también frecuentemente visitado por turistas interesados en adquirir algo típicamente sudafricano.

(«Panorama»)

Centroamérica: Palabras de paz y barcos de guerra

Washington.— Ocho buques de guerra norteamericanos salieron ayer rumbo a las costas de Centroamérica, como muestra de la decisión del presidente Reagan de afirmar su presencia en esa zona.

Al frente del portaviones «Ranger», la flotilla y setenta aviones han sido enviados por Reagan «para subrayar nuestro apoyo a los países amigos», según anunció el Pentágono.

Los buques participarán en unas maniobras frente a las costas de Honduras, en el Pacífico, el mes de agosto.

Esta «diplomacia de los buques de guerra», en palabras de un congresista norteamericano, ha coincidido con la oferta nica-

ragüense de iniciar «negociaciones multilaterales» que disipen el creciente peligro de guerra en la zona.

Nicaragua había insistido hasta ahora en que sus diferencias con Honduras debían tratarse exclusivamente en negociaciones bilaterales, y la nueva oferta pareció indicar una mayor flexibilidad.

El departamento de Estado norteamericano calificó de «positivas» y «sinceras» las propuestas nicaragüenses, al considerar que «representan un paso positivo que reconoce la naturaleza regional del problema».- Efe.

Los embajadores de Contadora con Pérez de Cuéllar

Naciones Unidas.— Los embajadores del grupo de Contadora entregaron ayer al secretario general de las Naciones Unidas el documento de la cumbre de Cancún.

El pasado 17 de julio los presidentes de Méjico, Colombia, Venezuela y Panamá se reunieron en Cancún y elaboraron un documento en el que hacían un llamamiento a las partes involucradas en el conflicto centroamericano, para que congelaran toda actividad militar y resolvieran los problemas por vía diplomática.- Efe.

Los «verdes» de la RFA, contra la campaña de registros a extranjeros

Bonn.— El partido de los verdes de la República Federal de Alemania (RFA) ha denunciado públicamente la campaña de registros domiciliarios llevada a cabo a principios de este mes en diversas viviendas y residencias de trabajadores extranjeros, entre los que se encontraban familias españolas, informa Efe.

Los registros realizados por la policía del Estado federal de

Baden-Würtemberg en busca de trabajadores ilegales afectaron, según un comunicado del partido ecologista, a más de 1.000 personas. La policía durante los registros realizó un despliegue espectacular, comparable al de la busca de terroristas. Los verdes, único partido que ha protestado contra los registros, han comunicado que durante los mismos no se detuvo a ningún trabajador ilegal.

PANORAMICA

GUINEA: El Gobierno de Guinea Ecuatorial ha anunciado el texto de un decreto ley del presidente de la República Teodoro Obiang Nguema, por el que se regulan las elecciones legislativas. La ley fundamental no especifica, sin embargo, la fecha de convocatoria de los comicios, que bien puede ser negociada en las próximas semanas, cuando tiene previsto llegar a Malabo la «Junta Cívica de Salvación Guineana», plataforma de oposicional régimen de Obiang. De acuerdo con esta ley, la Cámara de representantes estará compuesta por 45 miembros elegidos por sufragio universal y 15 representantes de entidades económicas, culturales o empresariales.

EE.UU.: El presidente Ronald Reagan ha decidido crear un grupo de trabajo entre la Casa Blanca y las dos Delegaciones norteamericanas que negocian en Ginebra con los soviéticos sobre desarme, anunció un alto funcionario de la Casa Blanca.

Gadafi invita a Mitterrand a visitar Libia

París.— El jefe de Estado libio, Muamar el Gadafi, ha invitado al presidente de la República, François Mitterrand, a visitar Libia, según revelaba en una entrevista publicada por el vespertino de París «Le Monde».

Gadafi precisó al periodista que aún espera la respuesta francesa a su invitación.

En la entrevista, centrada fundamentalmente en el enfrentamiento dialéctico entablado entre Francia y Libia, a raíz de la guerra civil del Chad, Muamar el Gadafi insistió en que «Francia no tiene ningún papel que jugar en África».

La afirmación hacía referencia implícita a la ayuda material

prestada por el Gobierno francés al presidente chadiano Hisen Habré, en la guerra civil que enfrenta a este último con su antecesor, Gukuni Uedei, que cuenta con el apoyo libio.

El máximo dirigente libio acusó a «Zaire, Egipto y Sudán, satélites de Estados Unidos, de mantener en el poder a la marioneta norteamericana que es Hisen Habre».

A pesar de ello, el coronel Gadafi afirmaba ser partidario de una salida negociada del conflicto chadiano, y en este sentido aseguraba que había invitado a «Gukuni y a Habre a entablar el diálogo, pero éste último rechazo categóricamente la propuesta».- Efe.

El presidente Pertini inicia las consultas con las fuerzas políticas italianas

Roma.— El presidente de la República italiana, Sandro Pertini, inició ayer los dos días de consultas con las fuerzas políticas, al término de los cuales encargará la formación del primer Gobierno tras las elecciones de los pasados 26 y 27 de junio.

El viernes lo dedicará a la reflexión y el sábado o el domingo designará la persona encargada de formar Gobierno.

El diario «República» apuntaba ayer a Benito Craxi, secretario general del Partido Socialista, como el político con más posibilidades de presidir un gobierno del «Pentapartido» (demócratas, socialistas, republicanos, liberales y socialdemócratas).

Sin embargo, la oposición del Partido Comunista a una reedición de la vieja coalición gubernamental, aunque sea con presidencia del consejo socialista, fue reiterada por el secretario Enrico Berlinguer.- Efe.

Dos muertos y dieciséis heridos en un atentado en Líbano

Beirut.— Dos personas murieron y otras dieciséis resultaron heridas cuando una violenta explosión seguida de un gigantesco incendio sacudió esta noche el hotel Summerland, uno de los más importantes de Beirut.

La potente carga explosiva había sido colocada en un automóvil, ha informado la emisora de las Fuerzas Armadas. El atentado fue cometido por un grupo de hombres armados que se acercaron al hotel en dos automóviles que iban a gran velocidad.

Los hombres que ocupaban el primer vehículo lanzaron una ráfaga de disparos contra la puerta principal del hotel ocasionando la muerte instantánea del portero y de otro hombre, un taxista de nacionalidad libanesa, de 25 años de edad.

El otro automóvil fue lanzado

contra un patio interior, que sirve de aparcamiento donde chocó contra otros vehículos. En aquel momento se produjo la tremenda explosión incendiándose inmediatamente los automóviles aparcados cuyos depósitos de gasolina, a su vez, hicieron explosión.

A pesar de que se temía que el número de víctimas fuese más elevado, las últimas informaciones oficiales indican que de los dieciséis heridos, trece han sido enviados a sus casas después de recibir tratamiento y tres, solamente, han sido hospitalizadas.

La explosión se pudo oír en todo Beirut oeste. Las medidas de seguridad se han intensificado en las inmediaciones del hotel, Summerland, situado en Beirut Oeste, donde la mayoría de habitantes profesa la religión musulmana.- Efe.

AMA DE CASA: aporta tu solidaridad en la lucha contra la escasez de agua; vigila el gasto de tu lavadora o lavaplatos. No los emplees más que en los casos necesarios

EL SEÑOR

DON PEDRO ALVAREZ SANZ

(Médico jubilado)

Ha fallecido en Bernardos hoy día 21 de julio de 1983

A los 80 años de edad

HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS Y LA BENDICION DE SU SANTIDAD

D. E. P.

Su desconsolada esposa Trinidad Agudo Llorente; hijos Leonor, Miguel, Emiliano, Pedro, Alfonso y Jesús Alvarez Agudo; hijos políticos Manuel Nogales, Inmaculada Vaserot, Isabel del Corral, María del Carmen Herranz, María Nieves Herranz y Gabi Elías; hermana, hermanos políticos, nietos y demás familia,

Participan tan sensible pérdida y agradecerán la asistencia al funeral que, por el eterno descanso de su alma se oficiará mañana, día 22, a las 12 de la mañana, en la iglesia parroquial de Bernardos, despidiéndose el duelo acto seguido.

Atletismo

Mañana empieza el Campeonato de España en Anoeta (San Sebastián)

Desde mañana, y durante todo el fin de semana va a tener lugar una nueva edición del Campeonato de España absoluto de atletismo y de relevos por clubs en Anoeta (San Sebastián).

A este Campeonato acudirán cuatrocientos atletas con el fin de conseguir las mínimas que les posibiliten acudir al Campeonato del Mundo.

Entre estos cuatrocientos atletas, es posible que se note la falta de José Luis González, José Manuel Abascal y Colomán Trabado alegando falta de preparación para el Mundial. De todas formas, su participación es obligatoria a no ser que la dirección técnica estime que sería perjudicial la participación de alguno de ellos por sobrecarga muscular, además de que nacional se celebra demasiado cerca del Campeonato del Mundo. Los tres atletas citados tienen las mínimas, el resto depende del responsable técnico, Carlos Gil.

El segoviano Antonio Prieto acudirá al campeonato nacional en la modalidad de 10.000 metros, en estos momentos tiene un registro de 27-43-46.

III MARCHA POPULAR EN BERNUY DE PORREROS

Con motivo de las fiestas patronales de Santiago, el próximo día 25 va a tener lugar en Bernuy de Porreros la III Marcha Popular, prueba que cada año adquiere mayor importancia por el aumento de los participantes que concurren a ella, participando en esta edición atletas de provincias limítrofes.

La prueba dará comienzo a las 8 de la tarde y podrán participar todos cuantos quieran. Al final de la misma, se ofrecerá una merienda a todos los participantes en cuyo transcurso tendrá lugar la entrega de trofeos por parte de Antonio Prieto.

Tenis

Higuera, quinto en el Grand Prix

París.—El tenista español José Higuera ocupa la quinta posición en la clasificación general del Grand Prix, dada a conocer recientemente. Dicha clasificación está encabezada por el francés Yannick Noah, quien suma un total de 1.528 puntos en los ocho torneos que ha jugado. En segunda posición está el sueco Mats Wilander, a 97 puntos nada más de Noah, tras haber vencido el domingo en Bastad el Gran Premio de Suecia.—Efe

SOLICITUD PARA LA UTILIZACION DE PABELLONES DEPORTIVOS

Los Servicios Provinciales de la Junta de Castilla y León, ponen en conocimiento de las asociaciones y organizaciones juveniles, entidades prestadoras de servicios a la juventud, centros de enseñanza, clubs deportivos, federaciones y a cuantas personas pueda interesar, que a partir de la fecha está abierto el plazo para solicitar la ocupación de horas en los pabellones deportivos «Enrique Serichol» y «Emperador Teodosio», para la temporada 1983-84.

Las solicitudes deberán ir dirigidas al jefe provincial de los Servicios Transferidos (Infanta Isabel, 14).

Para cualquier información, se podrá obtener, llamando a los teléfonos 41.47.94 y 41.47.95 de 9 a 14 horas.

El At. de Madrid, en Segovia

Los rojiblancos realizaron su primer entrenamiento de la temporada en La Albuera



Los guardametas Pereira, Abel y Mejías, recibiendo instrucciones del preparador físico Vilda

Ante un buen número de aficionados —lo que es normal debido a los muchos seguidores

que el At. de Madrid tiene en Segovia—, el equipo rojiblanco llevó a efecto ayer en el campo de La Albuera —sobre cuyo césped se ha trabajado mucho y bien—, el primer entrenamiento de la temporada 83/84 en su concentración —por segunda vez—, en Segovia.

La expedición atlética, que había llegado a las tres de la tarde al Hotel Puerta de Segovia, lugar de parada y fonda, estaba formada por el entrenador Luis Aragonés, su ayudante, Martínez Jayo, el doctor Aparicio, preparador físico Vilda, dos masajistas, empleado del club, señor Peña —que será el relaciones públicas del equipo—, y 23 jugadores. A la concentración tan sólo faltó Clemente, jugador que cumple el servicio militar en Colmenar Viejo y que posiblemente podrá incorporarse algunos días al grupo.

En este primer entreno no pudo estar presente en el campo Landáburu. El motivo fue un corte de digestión que le impo-

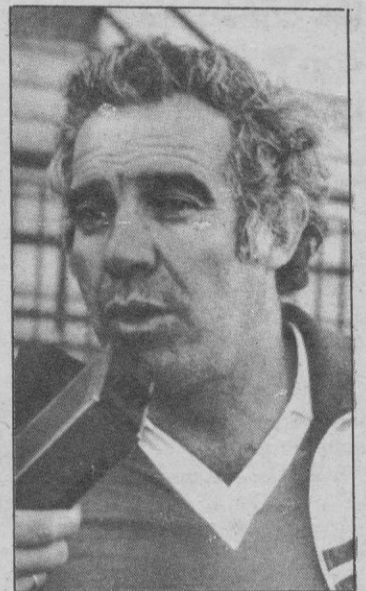
sibilitó estar con sus compañeros.

Luis, tras los ejercicios físicos correspondientes, entregó los balones a sus jugadores. Estos durante 45 minutos corrieron a lo ancho del terreno sin preocupaciones de esquemas.

A partir de hoy la preparación física se llevará a efecto en las inmediaciones de el campamento de El Robledo —en el llano Amarillo—, para compaginarlas con las que tengan lugar en los pinares de Valsain —Boca del Asno y Los Asientos—.

Por las mañanas a partir de las 10,30, por la tarde, en La Albuera a las seis.

Dialogamos unos instantes con el técnico al término del entrenamiento: «No es extraño que los jugadores se encuentren faltos de forma. Pero para eso



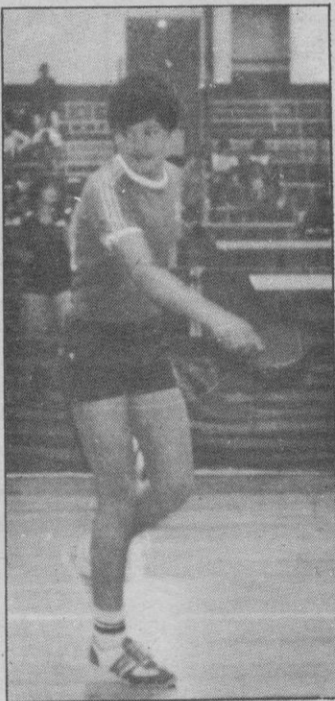
Luis Aragonés

hemos venido aquí y en estos once días que pretendemos estar vamos a intentar que todos estén lo mejor posible».

J. M.^a
(Fotos: Antonio)

Tenis de mesa

Llorente y Salcedo, en los XX Campeonatos de España Juveniles



Raúl Llorente

En Burgos se han celebrado los XX Campeonatos de España Juveniles, en los que han participado representando al tenis de mesa segoviano Raúl Llorente como campeón provincial y José M.^a Salcedo como subcampeón.

La actuación de Raúl Llorente la podemos calificar de buena, dado el gran nivel de los jugadores que concurrieron a estas competiciones. En la primera ronda se enfrentó a Hernández, de Valladolid, venciendo Llorente por 2-0. En la siguiente ronda, se enfrentó al extraordinario jugador de Barcelona Cusso; venció éste en el primer juego por 21/18; el segoviano Llorente, en el segundo, por 22-20 y en el de desempate se impuso el catalán por 19-21.

J. M.^a Salcedo jugó contra el pontevedrés Puertas y, como era de suponer, pagó la novatada puesto que era la primera vez que concurría a estos Campeonatos de España; salió derrotado por los tanteos de 21/15 y 9/21.

En la prueba de dobles los segovianos jugaron con la pareja de Badajoz, perteneciente al gran equipo del Casino Borrella-Peral y aunque realizaron un partido bueno, fueron derrotados por 18/21 y 19/21.

I. M.

TELEGRAMAS DEPORTIVOS

VELA

España, que hasta el momento ostentaba el título de Campeona del Mundo de la clase optimist por equipos, ha conseguido la segunda plaza en el Campeonato del Mundo que se ha disputado en las aguas del Iatesclub, en Río de Janeiro.

TENIS

Fernando Luna ha conseguido pasar a la siguiente ronda del Torneo Internacional de Tenis dotado con 200.000 dólares

(29.600.000 pesetas) que se disputa en Washington, tras vencer en la segunda fase al norteamericano Harold Solomon por 6-3 y 6-1.

VOLEIBOL

Los clubes canarios encuadrados en las categorías nacionales han dirigido un telegrama al presidente del Gobierno, Felipe González, en el que le ruegan intervenga para que sea resuelto el problema de las subvenciones por desplazamientos.

NOTAS DE LA G. SEGOVIANA

La noticia más destacada de la pre-temporada de la G. Segoviana es... que no hay noticia. El tema está centrado en que Adrián de Miguel se marchó de vacaciones hasta el lunes próximo y que el presidente —con buen criterio—, dice que quien se tiene que «mojar» es el técnico. Por tanto los fichajes están un tanto paralizados. Podemos señalar, sin embargo, algunas cuestiones. Nombres seguros para el equipo son los de Valeriano, López, Bermejo, Carlos y Gallego. Muy posibles, Rosi y Calvo (por este último siente «debilidad» el entrenador). Mata es la gran duda. Aunque está retenido, parece que el muchacho quiere por jugar con los azulgrana, 90.000 pesetas «oficiales». Y dicen que es muy caro. J. Antonio es también seguro, de nuevo, en las filas azulgrana. Zarco, retenido, también gusta al entrenador, por lo que es muy probable que firme.

Catalá dice «querer comerse el balón» y si el club le dice que si estará también.

Las «caras nuevas» pueden estar en estos nombres: Cantalejo, aquel jugador que ya estuviera con los azulgrana, que pasó por el Mosca, Rayo y en la última temporada al Tortosa, y que se ha ofrecido de nuevo.

Julito II, Madrid, Mauri (Sub-20) y Rey (portero), todos del At. Madrileño y a los que ha dado «luz verde» para fichar el club rojiblanco; Benito, defensa del Algeciras.

El tema Pablito aún no está zanjado y pudiera ser que fuera resuelto para bien de ambas partes.

Con Simón, portero retenido, no hubo contactos todavía. El muchacho está de vacaciones en Gandía. Se sabe, eso sí, que lo pretende el Alcorcón, que le ofrece buena ficha y un puesto de trabajo. Si él no viene habrá que intentar fichar a uno del At. Valdemoro o a Fernando, del At. Pinto.

Con todos estos nombres se puede pensar que Adrián de Miguel, fiel a su forma de ser, va a confeccionar un equipo conservador.

J. M.^a

HILO DIRECTO CON PEDRO DELGADO

«Grandes molestias en el estómago me impidieron atacar»

Michaud ganó la larga etapa de ayer y Arroyo fue segundo

El abulense pasa al quinto puesto en la general

Morzine (Francia).—El francés Jacques Michaud ha ganado la decimooctava etapa del «Tour» de Francia, disputada entre Alpe d'Huez y Morzine, sobre 247 kilómetros, con un tiempo de 7-45-25, a 31,842 km./h.

Angel Arroyo, que ha sido segundo, a 1-11, gana puestos en la general y se coloca quinto a 3-55 de Fignon que, al ser octavo en la etapa de hoy, a 3-43, conserva el «maillot» amarillo de líder.

Tras los éxitos de Pedro Delgado, las circunstancias han cambiado para el corredor segoviano, ya que la etapa no ha sido más que la historia de su sufrimiento. El español ha comprobado impotente cómo se le escapaba el «Tour» de sus manos, al mismo tiempo que una posición de honor en la general se le volvía a negar. Mala suerte: Problemas estomacales le han impedido estar entre los primeros y le han quitado a Fignon el mayor enemigo para su «maillot». Una mala digestión puede acabar con la mayor ilu-

sión y con los esfuerzos de toda una carrera.

Conviene dejar bien patente la actuación de Delgado, y lo conseguido no debe caer en el olvido. Con 23 años, la esperanza en el futuro ha quedado intacta. Tiempos mejores llegarán para el corredor español, pues vino al «Tour» sin ser jefe de fila y como un perfecto desconocido.

Arroyo pudo ganar la etapa. Le ha faltado muy poco, pero Michaud, un regular escalador en media montaña, ha ganado una reina en un «Tour» en el que nada se ha regido por reglas generales. Michaud se marchó a punto de concluir el Alto de Colombiere, de primera categoría, en el kilómetro 180 de carrera, aprovechando un momento de indecisión en el pelotón de los favoritos, tras haber cazado Fignon a un grupo que, ya desgranado, había estado compuesto por 23 hombres, con Winnen, que con su ventaja respecto a Fignon, ha sido virtual líder de la carrera.

En el ascenso a La Madeleine, las cosas volvieron a su sitio

hasta para Delgado, que pasó por la cima con los favoritos. En el descenso, al que seguían 40 kilómetros de llano, se produjo un corte en el que se metieron delante Winnen y Arroyo con otros 23 corredores.

Los Raleigh, con Lubberding en ayuda de Winnen, lograron sacar más de 4 minutos de ventaja, pero en la ascensión al col de Aravis, un segunda de mucha dureza, el trabajo de Fignon tuvo su recompensa y las distancias comenzaron a mermar. Delgado ya se quedó definitivamente.

En el col de Colombiere se consumó la caza y justo antes de la cima saltó Michaud, que rápidamente comenzó a ganar tiempo. La reacción del pelotón es tardía y ni siquiera Arroyo, que intentó a la desesperada y en solitario el enlace, pudo cazar al francés.

En la ascensión a Joux Plaines, Arroyo, que no había trabajado mucho antes, comenzó a imponer un fuerte ritmo y el grupo fue disgregándose. Con el español se va Van Impe. Arroyo demarró tres o cuatro veces y le dejó. Se fue solo tras Michaud. No le logró alcanzar y llegó segundo a la línea de meta, a 1-11. A continuación, Corredor, Van Impe y Alban. Después, Roche y Millar. Juntos Fignon y Winnen. Más tarde, Bernaudeau.

Hoy se disputa la cronoescalada de Morzine a Avoriaz, mucho menos dura que la del Puy de Dome, y las diferencias serán menores en sus 15 kilómetros de recorrido. Poco tiempo y poca carretera para que Arroyo pueda intentar algo, ni en los 282 kilómetros de pasado mañana, ni en la contrarreloj de Dijon, y mucho menos en el final parisino. La apoteosis del campeón, sin Hinault, pero francés, está preparada en los Campos Elíseos.

CLASIFICACIONES

Etapa: 1, Jacques Michaud (Fr.), 7.45.25; 2, Angel Arroyo (Esp.), a 1 m. 11 s.; 3, Edgar Corredor (Col.), a 2.15; 18, Celestino Prieto, a 9-42; 39, Pedro Delgado, a 25-34; 45, Carlos Hernández, a 29-48; 51, Enrique Aja, a 30-44, y 54, Hernández Ubeda, a 34-1.

General: 1, Laurent Fignon (Fr.), 90-16-32; 2, Jean-René Bernaudeau (Fr.), a 3-2; 3, Peter Winnen (Hól.), a 3-31; 4, Robert Alban (Fr.), a 3-37; 5, Angel Arroyo (Esp.), a 3-55; 17, Pedro Delgado, a 23; 44, Celestino Prieto, a 1-31-2; 48, Anastasio Greciano, a 1-36-56; 54, Carlos Hernández, a 1-43-22; 55, Jesús Hernández Ubeda, a 1-43-50, y 76, Enrique Aja, a 2-16-20.

General de la Montaña: 1, Van Impe, 245 puntos; 2, Jiménez, 183; 3, Millar, 157; 4, Delgado, 123; 5, Michaud, 117.—Efe

«No podía pedalear en las bajadas»

Le dejamos descansar. Era lo mejor para que pudiera estar tranquilo. La etapa, al contrario que otras, no le había sido propicia. El «golpe» tenía que asimilarlo él solo, porque pese a conocer que ello podía sucederle, es difícil para un deportista que tiene «casi» todo en la mano, perderlo en un día aciago.

«Creo, comenta Pedro, que inicié la etapa con una tranquilidad absoluta. Teníamos todo el equipo plena confianza en que las cosas nos iban a salir bien. Te aseguro que cuando llevábamos 120 kms. de carrera y Arroyo ya se había escapado de Fignon, con el que me quedé yo, tras el posterior esfuerzo del líder para cazar a los escapados, todo nos favorecía. Nuestros planes salían como proyectamos. Veinte kilómetros más tarde comencé a sentirme mal del estómago. Me encontré sin fuerzas en las piernas y noté que me era imposible seguir a los que estaban conmigo. Incluso en la bajada del puerto no era capaz de dar pedales. Era algo tremendo.»

Pedro lo ha pasado muy mal. Ha sido una etapa para olvidar.

«Mira, si es una «pájara» la que me «coje» y cuando pasan unos kilómetros se «va», yo habría intentado recuperar. Y a lo mejor lo consigo. Pero no había forma. Me acerqué al médico de carrera, le dije lo que me pasaba y me dio una pastilla de Digitine. Durante unos minutos me senti mejor. Recuperé, y aunque sabía que me llevaban quince minutos, intenté alcanzar. Pero en cuanto comí me sucedió de nuevo. Tenía el estómago como cuando se termina de comer en una boda. Era imposible. Nunca me había sucedido. Cuando más confianza tenía en mí mismo se presentan problemas como éste que es imposible resolver. Curiosamente señalo que también Aja y Hernández Ubeda han pasado hoy por el mismo problema. Es incomprensible.»

La conversación transcurre con tranquilidad. Pedro ha sabido encajar el «golpe». También para ello hace falta estar preparado.

«Yo sé que todo está decidido ya en favor de Fignon. El será quien llegue de líder a París. Arroyo debe ocupar la segunda plaza.

En estas etapas que restan intantaré «sacarme la espina» de ésta. Mañana (hoy para el lector), la cronoescalada tiene quince kilómetros y es mucho más suave que la anterior. Quizás por ello pienso que no van a existir excesivas diferencias.»

Y Pedro colgó el teléfono con el pensamiento puesto en el futuro.

J. M.ª

Pedro Delgado, ídolo de los chavales

Aunque Pedro Delgado no tuvo una buena carrera ayer, sin duda alguna ya se ha convertido en el ídolo de todos los chavales y no sólo de los segovianos, sino de todos los españoles. Delgado y Arroyo serán los nombres que más se oirán en esas carreras de bicicletas que disputarán los chicos por las calles de nuestra ciudad y de nuestros pueblos.

Por eso, ayer nos llamó la atención un jovenzuelo de nueve años que con su bicicleta no dejaba de bajar y subir la calle y le preguntamos por lo que le parecía o la idea que tenía sobre estos hombres que tan buen papel están haciendo en el Tour de Francia.

José M.ª Jiménez Otones, de categoría benjamín en las filas del Kalorsa, nos da su opinión de Pedro Delgado: «Me gusta mucho porque se está esforzando mucho y lo «toma» con mucha emoción y quiere mostrar a los segovianos que es muy fuerte porque quiere ser campeón. Me gustaría ser como él, aunque hay que esforzarse mucho para ello».

Respecto a los compañeros de Pedro en el equipo Reynolds, nos dice que han abandonado porque les parecía algo muy duro. Un amiguete que le acompaña, Jorge, a quien no le gusta mucho el ciclismo, nos dice que cree que Lagúa abandonó por dolor de estómago.

Además de a Pedro Delgado, José M.ª admira a Arroyo, Lagúa y Gorospe, y nos dice: «Yo conozco al padre de Pedro y un día me iba a dar una foto de él, pero no la tenía en ese momento».

A. Barrio F.

CON CRITERIO PROPIO

El ciclismo nos ha tenido —tiene aún—, a los aficionados al deporte del pedal en clara expectación por ver el desenlace final del Tour de Francia. Concretamente los segovianos hemos vivido esa fabulosa actuación que Pedro Delgado ha realizado en la más destacada de las pruebas ciclistas por etapas en el mundo. Pedro, prácticamente sólo en lo que se refiere a equipo, dando la cara en cada etapa de las consideradas duras y difíciles, ha tenido cerca de él tanto el entusiasmo de sus paisanos como el ser el punto de «mira» de la prensa deportiva mundial. Ha sido —es—, la revelación del Tour-83. Nadie se lo puede negar.

En la etapa de ayer no sucedió otra cosa que lo que el corredor segoviano vaticinara siempre que le preguntaban si se vestiría de amarillo. El mal momento —la fatal «pájara» del argot ciclista— llegó ayer para el segoviano, lo mismo que en etapas anteriores había llegado a otros. Con ello se demuestra que Pedro Delgado no es ningún superciclista. Es, y ya tiene su gran mérito, uno de los corredores que más animó este Tour demostrando que, pese a ser la primera vez que participaba, ha sabido codearse con quienes figuraban como favoritos desde la línea de salida.

Pedro Delgado continúa siendo el mismo corredor ciclista que cuando comenzó la ronda francesa, tan extraordinario como cuando logró llegar segundo en tres etapas, tan excelente corredor como cuando logró situarse en segunda posición de la general —y estamos hablando del Tour—, y tan sencillo como el que sabiendo que está en la cumbre, piensa en sus posibilidades, y cuando lo fácil hubiera sido dejarse llevar por el entusiasmo de los que le rodean señalando que el Tour y la victoria final serían cuestiones fáciles para él, siempre manifestó estar situado por encima de sus posibilidades.

Pedro Delgado se ha ganado —aunque no haya ganado— el homenaje de sus paisanos. Su paso por el Tour no ha sido el de los mediocres, el de los que se marchan cuando las cosas no les salen bien. Sólo los que luchan tienen recompensa. ¡Enhorabuena Pedro!

J. M.ª

España padece una de las sequías más graves de su historia. Utiliza el agua imprescindible. No dejes que se gaste inútilmente.

CIERRA EL GRIFO

Junta General de Socios de la S. D. Gimnástica Segoviana

El próximo domingo día 24 de los corrientes, en nuestra Sala de Recreo, sita en C/ Dr. SANCHO, n.º 2, y con el horario de 11,30 en primera convocatoria, 11,45 en segunda y 12 en tercera, se celebrará la Junta General de Socios, con arreglo al siguiente ORDEN DEL DIA:

- 1.º Lectura y aprobación si procede de la Memoria de la temporada 1982-83.
 - 2.º Informe deportivo.
 - 3.º Informe económico.
 - 4.º Domiciliación en bancos de las cuotas de socios.
 - 5.º Cambio de colores de nuestras camisetas.
 - 6.º Equipo de la Segoviana Promesas.
 - 7.º Ruegos y preguntas.
- Segovia, 20 de julio de 1983.
EL SECRETARIO.

Se aplaza indefinidamente el vertido de residuos radiactivos frente a las costas gallegas

Londres.— El Gobierno británico no piensa encomendar al Ejército la tarea de lanzar al océano residuos radiactivos, lo que quiere decir que ha quedado paralizada indefinidamente la operación de vertido de 3.680 toneladas de desechos nucleares en la fosa atlántica, situada a 700 kilómetros de las costas gallegas. Aunque no existe confirmación oficial por parte de las autoridades de Londres, que permanecen en silencio, ésta es la opinión recogida hoy por «El País» en medios políticos y ecologistas del Reino Unido. Los bidones contaminantes, almacenados actualmente en las instalaciones militares de Bicester, podrían ser trasladados de nuevo al centro de investigación nuclear de Harwell, cerca de Oxford.

La atención se centra ahora en Bélgica, país que tiene previsto lanzar el próximo 29 de agosto, en la misma fosa, 3.290 toneladas de residuos propios y 1.200 procedentes de Suiza. Si Bélgica renuncia a este vertido, el Reino Unido se verá obligado a enterrar sus residuos en algún lugar de su propio territorio.

La momentánea victoria de los grupos contrarios a los vertidos radiactivos del océano se debe, fundamentalmente, a la actitud solidaria de los sindicatos británicos y, sobre todo, de la Unión Nacional de Marineros (NUS), que se negó a pro-

porcionar tripulación para el barco *Atlantic Fisher*, encargado de realizar el vertido.

BATALLA CAMPAL EN VIGO

Vigo.— La protesta pacífica organizada el martes en Vigo por la coordinadora antivertidos ante el transatlántico británico *Canberra* concluyó en batalla campal en la que los pasajeros y tripulantes del buque lanzaron huevos y botellas a los manifestantes y éstos respondían con piedras.

Los grupos ecologistas habían pedido a las autoridades del puerto de Vigo que no permitieran la escala del transatlántico, en protesta por la intención de las autoridades británicas de continuar arrojando desechos radiactivos en la fosa atlántica, situada a 350 millas de la costa gallega. Al no prosperar esta petición, decidieron manifestarse ante el buque.

Uno de los pasajeros, que parecía evidenciar exceso de alcohol, se bajó los pantalones y mostró su trasero al público desde la escalinata del barco, actitud que encendió los ánimos y provocó el lanzamiento al interior del buque por la misma escalera de varios bidones hechos en cartón a imitación de los que emplea el Reino Unido en sus vertidos radiactivos.

El enfrentamiento terminó sin heridos ni detenciones.

Redefinición del papel del profesor

Madrid.— El proceso de experimentación de reformas de las enseñanzas medias supone redefinir el papel del profesor. Este no puede limitarse a la tarea de «hacer aprender» una asignatura, según los documentos de trabajo de la Dirección General de Enseñanzas Medias sobre la reforma.

El equipo de profesores, en su conjunto, deberá introducir al alumno en el mundo de los adultos, mediar en los conflictos generacionales y orientar profesionalmente, según las pautas de comportamiento fijadas. Estas tareas requieren «una buena dosis de relaciones interpersonales, es decir, de tú a tú», afirman los documentos de trabajo. De aquí la necesidad de que el equipo se personalice en un tutor. La tutoría que habrá de estar reconocida en la evaluación de su jornada laboral.

Aquellos profesores que deseen colaborar con la reforma deberán presentar sus proyectos, en los que han de detallar los objetivos parciales, así como especificar las actividades que lleven a cabo los alumnos para conseguir los objetivos previstos y los sistemas de evaluación que emplearán.

NUEVAS SALAS EN EL PRADO DEDICADAS A GOYA

Madrid.— La obra de Goya, que en su mayor parte permanecía guardada en los bajos del museo desde que en 1976 comenzaron las obras de acondicionamiento de la pinacoteca, vuelve a ocupar la mayor parte de la atención del Prado en siete de las salas recientemente acondicionadas.

Y no solamente se exhiben las pinturas expuestas hasta 1976, sino que en esta ocasión han sido incluidos varios cuadros que anteriormente permanecían en lugares ajenos al museo. En el caso de *La comunión de San José de Calasanz* y *La oración del huerto*, propiedad de los Padres Escolapios del colegio de San Antón, quienes han cedido estas obras hasta el próximo mes de

noviembre. Las dos obras permiten apreciar con detalle la evolución de la pintura religiosa de Goya, la inclusión de la *Inmaculada*, un cuadro de pequeño tamaño que hasta 1977 permaneció en los almacenes del Prado sin ser tomado en consideración y que ahora ha sido recuperado, permite completar más aún la evolución de la pintura religiosa.

Todas las demás obras, desde el retrato juvenil de *Carlos III* hasta *La Pradera de San Isidro*, las *Majas* o los *Fusilamientos* y *La carga de los mamelucos*, han sido colocadas en las nuevas salas respetando la distribución y colocación original de las pinturas en el museo.

LA ESTATUA DE LA LIBERTAD, EN PELIGRO

Washington.— La estatua de la Libertad, de Nueva York, se desmoronará sin remedio si no se procede a su inmediata restauración. Tras dos años de estudios, un grupo de ingenieros ha indicado que el material de las vigas maestras que sostienen el monumento no es lo bastante duro como para aguantar el peso de la estatua y de los miles de visitantes de todo el mundo que cada día suben hasta su antorcha.

La estatua fue erigida hace noventa y siete años símbolo a la libertad para los recién llegados al «país de las oportunidades», y desde entonces dos millones de personas visitan cada año el monumento, al que se accede en los transbordadores turísticos que dan la vuelta a Manhattan.

Los ingenieros piensan reemplazar la armadura de hierro que soporta la estatua con un reforzamiento de acero y cambiar las hojas de cobre que recubren

la efígie por otras nuevas, ya que se encuentran muy corroídas por el salitre de los vientos. En treinta millones de dólares se cifra el coste de las reformas, que se realizarán durante dos años con la financiación de los servicios de parques nacionales.

Para los norteamericanos, la estatua no es sólo un símbolo de libertad, sino que la antorcha de su mano derecha, que se vislumbra al oscurecer como una llama desde la isla de Manhattan, significa el espíritu vivo del pueblo estadounidense. La antorcha, por cierto, va a ser sustituida por otra debido a su mal estado y, mientras duren las obras de restauración, la estructura general descansará sobre un andamiaje especial. Resulta también imprescindible construir una escalera más amplia y segura e instalar un sistema de aire acondicionado, ya que la temperatura en el interior de la estatua alcanza, en verano, los 38 grados.

EDICTO

DON JOSE MARIA GOMEZ-PANTOJA GOMEZ, Magistrado-Juez de Primera Instancia de esta Ciudad de Segovia y su Partido.

HACE SABER: Que en dicho Juzgado se sigue procedimiento judicial sumario al amparo del artículo 131 de la Ley Hipotecaria, por la procuradora doña M.^a DOLORES BAS MARTINEZ DE PISON, en nombre de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, quien litiga en concepto de oficio, contra la finca hipotecada por «VIUDA E HIJA DE FEDERICO RIBER, S. L.», en reclamación de préstamo hipotecario, en el cual he acordado sacar a la venta en pública subasta, por tercera vez, sin sujeción a tipo, la finca hipotecada que se describe a continuación:

— «HUERTA al sitio de la Alameda, parte de la titulada del Sotillo o Capellanes, en esta ciudad de Segovia, que mide una superficie de quince mil setecientos cuarenta metros, sesenta y dos decímetros cuadrados, que se riega con aguas procedentes del río Eresma que van por un cauce propio de esta finca. Linda: Sur, con el paseo de la Alameda; Oriente, con propiedad de herederos de Riber, con el caz de la fábrica de Riber que la separa del resto de la huerta de donde ésta procede, con el chorrancito y el resto de dicha finca total; Poniente, con la calle de Santa Ana y con la huerta Grande propia de herederos de D. Carlos Guitián, y Norte, con las laderas peñascosas que llegan al término de La Lastrilla, en donde existe un manantial de aguas que desciende por esta finca y se recoge en una alberca para riego de esta finca y el resto de la matriz. A la descrita finca la atraviesa de Oriente a Poniente el caz del Molino propiedad de los herederos de Riber». Inscrita en el Registro de la Propiedad de Segovia al tomo 2225, libro 90, folio 55, finca n.º 4.673 insc. 8.^a

TIPO: LIBRE.

Fecha y condiciones de la subasta:

Tendrá lugar la misma en la Sala de Audiencia de este Juzgado, sito en la calle de San Agustín n.º 28 —Palacio de Justicia—, el día DIECISIETE DE OCTUBRE PROXIMO y hora de las ONCE Y TREINTA de su mañana.

Las posturas se podrán hacer en calidad de ceder el remate a un tercero. Los licitadores deberán consignar previamente, sobre la mesa del Juzgado o establecimiento público destinado al efecto, acreditándolo en este caso, la cantidad de CUATROCIENTAS CINCUENTA Y SIETE MIL QUINIENTAS PESETAS (457.500,00), sin cuyo requisito no podrán tomar parte en ella.

Los autos y la certificación del Registro de la Propiedad a que se refiere la regla 4.^a del art. 131 de la Ley Hipotecaria, están de manifiesto en Secretaría. Se entenderá que todo licitador acepta como bastante la titulación y que las cargas o gravámenes anteriores y los preferentes, si los hubiere, al crédito de la actora, continuarán subsistentes, entendiéndose que el rematante los acepta y queda subrogado en la responsabilidad de los mismos, sin destinarse a su extinción el precio del remate.

Dado en Segovia, a catorce de junio de mil novecientos ochenta y tres.

EL SECRETARIO

Llamamiento a la paz en el Festival de Cine de Moscú

Moscú.— Los participantes en el Decimotercer Festival de Cine de Moscú, entre los que se encuentra el director español Juan Antonio Bardem, han hecho un llamamiento para trabajar firmemente por la paz, al tiempo que han manifestado su apoyo a todas aquellas organizaciones que luchan por ella.

Los participantes en el festival animaron a sus colegas a «reforzar en la gente —a través de películas y de participación personal en los movimientos de paz— la fe en la victoria del sentido común y la bondad, resuel-

tamente opuestos a aquellos que fomentan el espíritu de militarismo y agresión».

El llamamiento, que, además de Bardem, está firmado por Juan Anmiki Theodorakis, Giuseppe de Santis, Sergei Bondarchuk, Souheil Ben Barka y otros destacados directores de cine destaca que una guerra en la que se usaran armas nucleares supondría el fin de la humanidad.

«El cine con sus millones de espectadores es una poderosa fuerza, que debe servir a la paz, añade el mensaje». — Efe

Descubierto un fármaco contra el virus herpes

Bonn.— Un fármaco capaz de matar los virus de tipo herpes 1 y 2 ha sido descubierto por la clínica universitaria alemana de Eppendorf, informa el semanario alemán «Bunte» en su edición de hoy.

El fármaco, todavía no puesto a la venta en Alemania y en espera de ser autorizado por la Dirección de Sanidad alemana, ha sido ya ensayado en 100 pacientes que se prestaron voluntariamente.

Tras cinco años de investigaciones, los científicos consiguieron un fármaco que no ataca directamente el virus pero activa de tal forma la capacidad defensiva de las células, que impide su multiplicación.

El equipo de la Universidad cree que también se podrá aplicar en la prevención del cáncer y en el «SIDA» (Síndrome de Inmuno-Deficiencia Adquirido). Efe

ANUNCIOS POR PALABRAS

ALQUILERES

ALQUILASE por temporada céntrico piso amueblado. Teléfono 412044.

ALQUILO piso amueblado, zona Puente Hierro, a estudiantes; calefacción y teléfono. Razón: Teléfono 5, Migueláñez.

SE alquila piso amueblado. Teléfono 422097.

ENSEÑANZA

INGLES, clases recuperación todos los niveles. Teléfono 427537.

CURSO intensivo impartido por licenciados. Preparación septiembre. BUP, COU, FP, magisterio, EGB, graduado escolar, contabilidad; todas las asignaturas de 1.º de carrera. Grupos reducidos. Academia Plactivox, calle Escuderos, 12. Segovia.

GANADOS

PASTORES eléctricos Gallagher. Distribuidor para Segovia: Cuchillería Seoane. Servicio Técnico. Teléfono 412549.

INMOBILIARIAS

LLANCASA: Pisos, locales, traspasos, naves, solares, fincas, chalets. Ladreda, 25, 1.º Teléfono 425358.

MIGUEL TOVAR, su Agencia Inmobiliaria. Ezequiel González, 6. Teléfono 414881.

TRABAJO

SE precisa señorita ayudante de peluquería con experiencia. Teléfono 423866. (Ref. 2.156).

SE necesita empleada de hogar. Teléfono 412302.

COMPRAS

COMPRO terreno, finca, doy entrada parcela Angeles San Rafael. Apartado 220, Segovia.

VARIOS

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismo, sin conductor. Sierramar, Patiño. Ladreda, 11. 411447, 411996.

SE hacen portes. Teléfono 420176.

BILLETES ferrocarril, avión, reservas de hoteles, apartamentos, vacaciones. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 411447.

VEHICULOS

AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A.

Concesionario EBRO y AVIA

Camiones para carné 2.ª en basculante y caja normal. Furgonetas todas marcas, procedentes cambio por EBRO y AVIA.

LAND ROVER 109 largo y turismo varias marcas. Revisados y con grandes facilidades de pago.

AGRO-MECANICA SEGOVIANA, S. A.

Guadarrama, 10
Teléfonos 421237 - 420650
SEGOVIA

KAWASAKI-550, «ya» puedes disfrutar de ella en sus versiones GP y A3, su concesionario exclusivo: «Rafols», Estación, 13, Valladolid. Teléfono 221704.

FURGONES y camiones carnet de 2.ª, seminuevos; interesantes precios contado. Autobase - Fiat. Teléfono 425746.

OCASION. Vendo moto Puch, nueva, 49 c.c. Ignacia Alvarez, Marazoleja.

VENDO Peugeot 504 Diesel, como nuevo. Teléfono 420886.

VENDO 127, seminuevo, 19.000 kilómetros. Teléfono 423768.

VENTAS

MASTINES Pirinco, cachorros campeones. (91) 4473936.

BARRIO DE SAN LORENZO

- Desde 103 m2 construidos, garage y trastero.
- Entrada 300.000 ptas.; mensualidad 28.700 ptas. 3 primeros años.
- Alicatado y serigrafados, parquet: dormitorio y salón.

Teléfono: 42 93 12

VIVIENDAS 4 dormitorios. Financiación 14 años, Construcciones Sansigre, Escultor Marinas, 13. 425802.

VENDO terreno 1.000 m2 en La Lastrilla, junto carretera. Teléfono 413899.

SE vende casa y corral en Sotosalbos. Teléfono 427945.

FINCA 30.000 m2, arbolado, agua, luz, alcantarillado y teléfono, gran piscina. 400 pesetas m2. (91) 4473936.

CERCADOS Reques, cercado de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 136, Fuentemilanos.

APARTAMENTO Fernández Ladreda, dos dormitorios. Oportunidad, sin entrada. Teléfono 414881.

PRECIOSOS cachorros Collis, excelente pedigrí. 25.000 pesetas. Teléfono 480050.

VENDO finca 85.000 m2 y solar de 140 m2 en Brieva. Razón: Cervecería Río. Segovia.

CHALET 1 kilómetro de Segovia, 300 m2 edificados, parcela, piscina; precio coste. Teléfono 415032.

VENDO-alquilo local comercial o almacén, 400 m2, zona Rancho-Zorrilla. Razón: Teléfono 420584.

SUCESOS

ESPAÑA

DOS ATRACADORES, MUERTOS A TIROS POR LA POLICIA EN BADALONA

Barcelona.— Como informábamos ayer en la primera página, dos atracadores resultaron muertos en Badalona (Barcelona), al enfrentarse a tiros con la policía, frente a la Caja de Ahorros, donde, momentos antes, habían robado, a punta de pistola, 395.200 pesetas. Según parece, uno de los atracadores era uno de los reclusos que lograron evadirse de la cárcel Modelo el pasado mes de enero.

Los hechos ocurrieron hacia las 11.30 horas de ayer, cuando dos hombres, que desde varios días antes eran seguidos de cerca por la policía, penetraron en la agencia de la Caja de Ahorros de Sabadell, situada en el pasaje Maignon, en Badalona, junto a la Vía Laietana, donde obligaron a los tres empleados y a media docena de clientes a tirarse al suelo.

La sorpresa de los atracadores fue enorme cuando comprobaron que dentro de la caja no había dinero. Tuvieron que conformarse con las 395.200 pesetas que guardaba el cajero de la ventanilla. Uno de ellos introdujo el dinero en una bolsa de deporte de color rojo y, tras volver a amenazar a los empleados y clientes, que aún seguían en el suelo, salieron con toda rapidez a la calle.

«¡Alto! ¡Policia!» gritó uno de los dos inspectores del Grupo Operativo de la Comisaría de Sant Andreu, al ver que los dos delincuentes salían a la calle después de terminar su «trabajo». Vestidos con mono de mecánico, y parapetados detrás de un vehículo K que obstaculizaba el R-18 de los atracadores, los dos policías esperaron la reacción de los delincuentes. Una descarga nutrida resonó como un trueno en esa barriada de Badalona.

Uno de los protagonistas del atraco cayó muerto al recibir cinco impactos de bala. El otro fue alcanzado por ocho balazos a consecuencia de los que moriría minutos más tarde en el servicio de urgencias del hospital municipal de Badalona. Junto al lugar donde cayeron los cuerpos de los atracadores, se encontró, además del dinero robado, un revólver del calibre 38, sin marca, y una pistola Astra, del 9 corto. Una gran mancha de sangre, a treinta metros de la caja asaltada recordaba el lugar donde cayeron los dos jóvenes.

Los dos atracadores muertos llevaban consigo documentación falsa.

DOS DIAS DESPUES DE SALIR, VUELVE A LA CARCEL

Cádiz.— Apenas cuarenta y ocho horas después de abandonar la prisión, Joaquín Díaz Muñoz volverá a la cárcel por cometer un robo en una joyería de Cádiz.

Este joven gaditano acababa de salir de la prisión provincial al habersele aplicado la reforma parcial del Código Penal. Sus antecedentes eran conocidos en Cádiz desde hace dos veranos en que su banda —que se hizo famosa con el apelativo de «Los hombres araña»— se dedicaba a desvalijar pisos en la ciudad, hasta que fue detenida por la Policía.

Perpetró el robo emprendió la huida perseguido por una pareja de la Policía Municipal. Precisamente uno de los componentes femeninos de la Policía fue quien alcanzó a García Muñoz.— Efe

LA ESPOSA DE UN POLICIA NACIONAL SE DISPARA UN TIRO

Bilbao.— La esposa de un policía nacional destinado en Basauri (Vizcaya), ha muerto

después de dispararse a sí misma con el arma reglamentaria de su marido, han informado fuentes oficiales.

El suceso ocurrió sobre las once de la noche de ayer, cuando el matrimonio se encontraba en su domicilio de Bilbao enzarzado en una discusión.

Inés Saavedra González, que había tomado tranquilizantes, tuvo un ataque de histeria a causa de la discusión, fue al dormitorio del matrimonio, cogió la pistola reglamentaria y se disparó un tiro en la sien derecha.

Inmediatamente fue trasladada al hospital civil de Basurto, donde falleció cuando era intervenida quirúrgicamente.

Inés Saavedra González era natural de Lugo y tenía 22 años de edad.

EXTRANJERO

BERLIN. SE SUICIDA ANTE EL MURO DE LA VERGUENZA

Berlín Occidental.— Un ciudadano germano occidental, de 56 años, se pegó anoche un tiro en la cabeza ante el muro que divide Berlín y falleció en el acto, informó un portavoz del Ejército norteamericano.

El suicida fue descubierto por una patrulla de la Policía Militar estadounidense poco antes de pegarse el tiro, tras haber sido alarmada por la esposa del hombre.

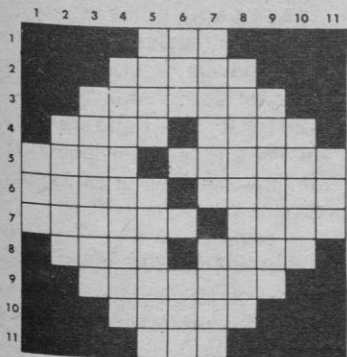
Cuando los militares intentaron convencer al suicida para que no se quitase la vida, este les amenazó con su pistola, se introdujo en territorio de la República Democrática Alemana y disparó contra su cabeza.

ESCALADA DE VIOLENCIA JUVENIL FRENTE A LOS PADRES

Bonn.— Un adolescente germano occidental asesinó a su padre a puñaladas porque se negaba a darle dinero con que comprar repuestos para su motocicleta. Otro, disparó contra su progenitor con un arma de fuego, después de que le amonestara por haberle sorprendido fumando. Un tercero, tras llegar borracho a casa, propinó una soberana paliza a su madre. Son otros tantos sucesos de la crónica negra alemana, que tiene cada vez con mayor frecuencia como protagonistas a jóvenes adolescentes. De víctimas inocentes de padres opresores y tiránicos, los chicos han pasado a convertirse, en muchos casos, en torturadores de aquéllos e incluso en parricidas.

El fenómeno comienza a preocupar por su frecuencia a psicólogos y educadores no sólo en Alemania Federal, sino también de otros países industrializados. Las agresiones o amenazas se producen en todos los estratos sociales. Y la mayoría de los jóvenes violentos tienen edades que oscilan entre los trece y los veinticuatro años, aunque también los hay más jóvenes. Los más conservadores atribuyen este comportamiento monstruoso a los métodos educativos antiautoritarios de la llamada «sociedad permisiva», y abogan por un regreso a los sistemas tradicionales. Para otros, como la psiquiatra alemana Thea Schoenfelder, de Hamburgo, los hijos que se comportan violentamente han sido a su vez víctimas de algún tipo de violencia familiar. Todo parricidio suele ir precedido de una situación agresiva en el seno de la familia. Sin embargo, hay quien no busca las raíces de esta agresividad sólo en el ambiente familiar, sino en el conjunto de una sociedad abiertamente competitiva y que parece premiar con el éxito la agresividad individual.

CRUCIGRAMA



VERTICALES. 1. Daño. 2. Andan de un lugar a otro. 3. Diriges a otro palabras de cortesía deseándole salud. 4. Astucia. 5. Gran masa de agua permanente depositada en hondonadas del terreno. Al revés, corte o divida una cosa de una parte a otra. 6. Deidad babilónica. Organó de la visión. 7. Natural de los territorios situados a orillas del Rin (femenino). Quiebra, bancarrota. 8. Concedieren. 9. Aceitosos. 10. Nombre antiguo de cierta ciudad italiana. 11. Vocal repetida tres veces.

SOLUCION

HORIZONTALES. 1. Hogar. 2. Doj condiciones de salubridad. 3. Municipio de Valencia. 4. Perezoso. Al revés, alondra. 5. Dañina. Lia. 6. Hablando del entendimiento o de un sentido, afine, fuerce para que preste más atención o se haga más perspícaz. Plaza pública en las ciudades griegas. 7. Astuto, taimado. Continente. 8. Ninguna cosa. Canta la rana. 9. Gustos. 10. Abandonan. 11. Al revés, antiguamente, corazón.

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Alegaciones de Milans del Bosch en el recurso de amparo del proceso del 23-F

Madrid.—Santiago Segura, defensor de los condenados por el intento de golpe de estado del 23-F Jaime Milans del Bosch, Diego Ibáñez Inglés y Jesús Muñoz, presentó ayer las alegaciones ante el Tribunal Constitucional para que sean admitidos a trámite sus recursos de amparo.

Básicamente, el abogado alega en los tres escritos lo siguiente:

—El nombramiento de juez especial que se hizo en esta causa es contrario al artículo 24-2 de la Constitución, que establece el derecho de los españoles al juez ordinario.

—La oposición a la designación de José María García Escudero como juez especial, que ya fue expresada por el letrado ante el Consejo Supremo de Justicia Militar y ante la Sala Segunda del Tribunal Supremo.

—La instrucción del sumario por dicho juez especial produjo indefensión, al igual que el cese del fiscal togado, Joaquín Lobon Valverde.

—También constituye indefensión la negativa a la declaración de siete testigos propuestos.—Efe

Disposiciones judiciales sobre «Rumasa» en Londres

La sala 40 del Alto Tribunal, de Londres, aprobó ayer las condiciones por las que se suspende temporalmente el litigio en Gran Bretaña sobre la compañía «Multinvest», la «Rumasa exterior».

La suspensión seguirá vigente hasta que se falle el juicio de fondo acerca de la propiedad del grupo «Multinvest», relacionado con «Rumasa» o has-

ta que el Alto Tribunal dé órdenes para continuar el juicio.

Con ese acuerdo, el pleito de «Multinvest» será planteado, de nuevo, a principios de octubre próximo, cuando será revisada la situación de los bienes intervenidos según las decisiones del Tribunal Constitucional de España, acerca de la validez del decreto ley del 23 de febrero pasado, que expropió «Rumasa».

Condenada a 37 años de cárcel la asesina de Canovellas

Barcelona.—A más de 37 años de cárcel ha sido condenada Luisa Cunill Oms, por el secuestro y asesinato de la niña de once meses Ana María Puerto.

La asesina, según la sentencia a que ha tenido acceso Efe, es condenada a veintitrés años y cuatro meses de prisión, por un delito de asesinato, y a catorce años, dos meses y un día, por detención ilegal. También, deberá pagar a los padres de la niña cinco millones de pesetas en concepto de indemnización.—Efe

CONFIRMADO EL PROCESAMIENTO DE RUIZ MATEOS

Por otra parte, el juez de Delitos Monetarios confirmó ayer el procesamiento de José María Ruiz Mateos, ex presidente de Rumasa, y de sus adjuntos José Díaz Hidalgo y Carlos Quintas Alvarez.

El auto de procesamiento fue dictado el pasado día 6. Ruiz Mateos y Díaz Hidalgo fueron procesados como presuntos autores de delito de estafa, falsedad en documento mercantil, apropiación indebida y dos delitos monetarios. Quintas Alvarez fue procesado como presunto autor de este último delito.

NUEVO ADMINISTRADOR GENERAL

Javier Ruiz-Ogarrio, director general de la Empresa Nacional del Aluminio, es el nuevo administrador general de Rumasa, una vez que Javier Moral, director general del Patrimonio, disolviese ayer el Consejo de Administración del «holding creado tras la expropiación del 23 de febrero. Los anteriores administradores (Ricardo Goytre, Jaime Isac, Ricardo Bolufer...) cesan como tales, aunque continuarán trabajando en Rumasa.

Por otra parte, la comisión de reprivatización de las empresas del grupo será previamente aprobada en el próximo Consejo de Ministros, y en ella figuran empresarios como Manuel de la Concha, Adrián Píera o el secretario general del Fondo de Garantía de Depósitos, Ruiz de Alda. Al parecer, no hay en la comisión ningún representante directo de la CEOE.

Felipe González se entrevista hoy con Garaicoechea

Madrid.—Los presidentes del Gobierno y del Ejecutivo autónomo vasco, Felipe González y Carlos Garaicoechea, se entrevistarán esta tarde en Madrid para intentar resolver las discrepancias existentes entre ambos ejecutivos por la vía del diálogo.

A pesar de que existe un cierto escepticismo, ya que se argumenta que si en ocho meses han sido tan fuertes los enfren-

Conferencia de Madrid

No habrá pausa de verano sin consenso

Madrid.—El Gobierno español no dará su consentimiento a una pausa de verano en los trabajos de la Conferencia para la Seguridad y Cooperación en Europa (CSCE), si antes no alcanza el consenso final.

Círculos diplomáticos de la Conferencia señalaron ayer que esta decisión de España será apoyada, con toda seguridad, por la mayoría de las delegaciones participantes en la reunión.

Una interrupción de los trabajos sin un consenso previo sobre el texto final «sería muy peligroso», ya que durante el mes de agosto pueden ocurrir acontecimientos que impidan alcanzar más tarde el esperado acuerdo, añadieron.

Los observadores opinan que Malta ha endurecido su postura en esta Conferencia, por lo que podría mantener los obstáculos que impiden el consenso final durante varias semanas.—Efe

Caso Emanuela

Venció el plazo, sin que Alí Agca fuese puesto en libertad



MANUELA ORLANDI
Anni 15 - alta mt. 1,60
E
SCOMPARS

Roma.—El plazo dado por los secuestradores de Emanuela Orlandi venció anoche sin que Alí Agca fuese puesto en libertad y sin noticias de la joven secuestrada.

El silencio más absoluto se hizo tras el último minuto del día 20, sin que los secuestradores diesen señales de vida.

Los padres de Emanuela mantienen aún la esperanza de encontrar con vida a su hija, mientras la Policía espera una nueva comunicación para saber si hay otro plazo de este largo y extraño secuestro.—Efe

EE. UU.

Congresistas implicados en el escándalo sexual

Washington.—La Cámara de Representantes del Congreso de los Estados Unidos censuró ayer a dos de sus miembros, que admitieron haber sostenido relaciones sexuales con adolescentes, empleados como mensajeros en el Cuerpo Legislativo.

Los legisladores sancionados fueron el republicano por Illinois Daniel Crane, que aceptó sus relaciones sexuales con una joven de 17 años en 1983, y el demócrata por Massachusetts Gerry Studds, que declaró públicamente su homosexualidad tras admitir que sedujo a un joven mensajero en 1973.—Efe

GRAN BRETAÑA NIEGA UN CAMBIO DE POLITICA SOBRE GIBRALTAR

Londres.—Un portavoz del Ministerio de Asuntos Exteriores británico negó, ayer, que su país haya cambiado la política con respecto a la incorporación de España a la Comunidad Económica Europea, o en torno a Gibraltar.

Según el portavoz, las declaraciones de la primera ministra en la Cámara de los Comunes están en línea con las hechas por el Gobierno en los últimos meses, ya que ha repetido varias veces que «sería inconcebible que se mantuvieran restricciones fronterizas entre dos países miembros de la CEE».

Preguntado sobre si en las palabras de la primera ministra puede entreverse que Gran Bretaña sitúa la solución de Gibraltar como una precondición para la entrada de España en la CEE, el portavoz dijo: «La en-

trada de España es un asunto que compete a la Comunidad».

El autor del atentado de Orly, procesado

París.—El autor material del atentado que costó la vida a seis personas y heridas a más de 60 el pasado viernes en el aeropuerto de Orly, fue procesado ayer por el juez de Instrucción de Creteil, localidad cercana a París.

Las acusaciones que pesan sobre el sirio Varayian Garaibiyian, que confesó ser el autor del cruento acto terrorista, van desde «asesinato premeditado» hasta «fabricación y transporte de artefactos explosivos».

Herri Batasuna, insiste:

«LA BANDERA ESPAÑOLA NO ES NUESTRA»



San Sebastián.—Dirigentes de Herri Batasuna criticaron ayer, en rueda de prensa celebrada en San Sebastián, la negativa del alcalde de Rentería, José María Gurruchaga (PSE-PSOE), a admitir una moción

de los concejales de HB en la que se pedía que durante las fiestas patronales de la Magdalena ondeara en el balcón consistorial de Rentería la «kurriña» junto a la bandera de la villa, y que fuera enviada al Ministerio del Interior la Bandera española.

A la rueda de prensa asistieron el miembro de la mesa nacional de HB, Ignacio Esnaola, y los concejales de Rentería, Jokin Toledo y Agustín Celliguet, quienes responsabilizaron al PSE-PSOE «de lo que pueda ocurrir si ondea la Bandera española hoy, jueves, día en que comenzarán las fiestas.»

Los dirigentes de HB indicaron que, en el caso de que ondee hoy la Bandera española en el balcón consistorial de Rentería, los concejales de este colectivo tampoco participarán en tales actos. «Con ello —dijo Toledo— estamos recogiendo el sentir del pueblo.»